

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

maandag
26 augustus 2013
jaargang 128
nr 200

Amigoe



3 Aruba

Sarah-Quita wint wedstrijd voor wereldkampioenschap slalom



11 Financieel

‘Fikse krimp economie in september’



13 Wereld

Westen ongeduldig, VN-inspecteurs op pad



14 Sport

PEC Zwolle koploper in de Eredivisie



Doek lijkt definitief gevallen voor Curaçaose vliegmaatschappij

DAE landt ook niet meer op Arubaanse luchthaven

ORANJESTAD — Het doek lijkt definitief gevallen voor luchtvaartmaatschappij Dutch Antilles Express (DAE). DAE landt nu ook niet meer op Aruba na het vliegverbod in Curaçao van afgelopen vrijdag. Het heeft gevolgen voor zakelijk transport tussen Curaçao en Aruba, maar ook voor reizigers die vanaf Aruba, via Curaçao naar Zuid-Amerikaanse landen vliegen.

door onze verslaggever:
Jackeliene Geeve

Volgens Simon Arends, beleidsadviseur transport en speciale projecten van de Transport-minister Otnar Oduber (AVP) landen er al vanaf gistermiddag twaalf uur geen toestellen van DAE meer op Aruba. Dit wil Aruba Airlines Authority (AAA) overigens niet bevestigen aan *Amigoe*. “We zijn druk in onderhandeling met Curaçao, dus ik kan niet zeggen hoe lang dit duurt of wat de volgende stap zal zijn”, zegt woordvoerder Hendrik Croes vanmorgen. Overigens staan de vluchten van DAE nog wel vermeld in het aankomstschema van de luchthaven.

Arends is van mening dat het gat dat ontstaat door het vliegverbod - er landen gemiddeld drie tot vier DAE-vluchten vanuit Curaçao op Aruba - in ieder geval voorlopig kan worden ondervangen door de Arubaanse vliegtuigmaatschappijen Tiara Air en Insel Air. “Ook Insel Air Curaçao kan veel betekenen, en dan met name op het gebied

van zakelijk transport. Insel Air Curaçao heeft genoeg toestellen en mankracht beschikbaar.” Wel heeft Arends zijn bedenkingen bij recreatieve reizen vanaf Aruba via Curaçao naar Dominicaanse Republiek, Venezuela en Colombia die voorheen gevloren werden door DAE. “Of deze stroom reizigers opvangen kunnen worden door Tiara Air en Insel Air, weet ik niet zeker.”

Geen cent
Vandaag laat Nelson Ramiz, die 20 maanden geleden de noodlijdende maatschappij moest redden, weten alle vliegtuigen terug te trekken en ‘geen cent meer in de vliegmaatschappij te stoppen’. Hij zegt dat het personeel te horen heeft gekregen niet naar werk te hoeven komen en dat slechts de DAE-directie nog ‘naar eigen keuze’ werkzaamheden verricht. Hiermee lijkt het doek definitief te zijn gevallen voor de maatschappij waarvan de vluchten vanaf het afgelopen weekeinde geannuleerd zijn omdat DAE vanwege een openstaande

schuld geen gebruik meer mocht maken van de faciliteiten van de Curaçao Airport Partners (CAP).

Financiële problemen
DAE kampt al tijden met financiële problemen. Curaçao Airport Partner (CAP) verbrak twee dagen geleden de samenwerking, wat inhoudt dat de vliegtuigen niet meer mogen opstijgen vanaf het Curaçaose vliegveld Hato. Dit na mislukte onderhandelingspogingen over het aflossen van hun schuld. De advocaat van DAE, Michael Bonapart van het advocatenkantoor Soliana, Bonapart en Aardenburg, liet vanmorgen weten dat ‘het heel veel zou schelen als het geld dat in Venezuela vastzit bij Cadivi, los zou komen’. Hij doelt hiermee op de Venezolaanse deviezenregelaar Cadivi die niet meer uitbetaalt. Er zou nog altijd zo’n 23 miljoen dollar, ofwel 40 miljoen florin, van die instantie aan de luchtvaartmaatschappij moeten worden uitgekeerd. “DAE heeft een schuld bij de Girobank van ongeveer 19 miljoen florin, bij de ontwikkelingsbank Korpodeko ongeveer 12 miljoen florin en de lonen van de werknemers en vaste lasten bedragen 650.000 gulden per maand. “De 40 miljoen gulden dekt dit”, aldus de raadsman.

VN-inspecteurs in Syrië beschoten

DAMASCUS — Sluipschutters hebben vandaag het konvooi onder vuur genomen van de VN-inspecteurs die vandaag bij Damascus onderzoek deden naar de inzet van chemische wapens.

Dat heeft een woordvoerder van de Verenigde Naties

bekendgemaakt. De inspecteurs zijn volgens de VN ongedeerd gebleven. Ze zijn intussen in hun hotel in Damascus teruggekeerd. Dat meldden ooggetuigen. Het incident gebeurde volgens de VN in het gebied waar een staakt-het-vuren geldt. De inspecteurs zou-

den ‘meerdere keren’ en ‘met opzet’ zijn beschoten. Het is niet bekend wie het vuur heeft geopend.

Een van de voertuigen is beschadigd geraakt door het vuur van de sluipschutters. Het voertuig zou niet meer te gebruiken zijn.

Asjes en Plasterk sluiten overeenkomst over restsubsidie

Sociale projecten Amfo en Usona krijgen lucht

DEN HAAG — De regeringen van Curaçao en Nederland hebben vandaag afspraken gemaakt over de effectieve besteding van naar schatting zo’n 20 miljoen gulden aan resterende financiële ondersteuning.

door onze correspondent
Otti Thomas

De Curaçaose premier Ivar Asjes en minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties ondertekenden in Den Haag een principe-overeenkomst, die volgende maand op Curaçao wordt geconcretiseerd met cijfers en vervolgens bevestigd. De overeenkomst betreft de besteding van de samenwerkingsmiddelen via de Uitvoeringsorganisatie Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Usona) en Antilliaanse Medefinancieringsorganisatie (Amfo). De financiering via Usona stopt per 31 december 2014 en via Amfo eind dit jaar. Voor beide financieringsstromen geldt echter dat niet alle middelen zijn toegelikt aan projecten, deels omdat er geen aanvragen voor werden ingediend, maar ook doordat projecten kunnen worden beëindigd

of er geld over bleek te zijn na afloop van een project. Voor de Usona gaat het naar schatting om een bedrag van 20 miljoen gulden en voor Amfo zo’n 2 miljoen, zei premier Asjes. De regeringen van beide landen spraken vandaag af dat Curaçao 2 miljoen gulden reserveert op de begroting van 2014 voor de financiering van de projecten die nu nog via de Amfo worden uitgevoerd, voornamelijk ondersteuning van niet-gouvernementele organisaties (ngo’s). Dit bedrag wordt aangevuld met een klein deel van het budget voor Usona, ongeveer 3 miljoen gulden, en de resterende 2 miljoen gulden voor Amfo, in totaal een bedrag van 7 miljoen gulden. Vanaf 2015 neemt Curaçao de financiering van de ngo’s over en zal Curaçao jaarlijks zo’n 8 miljoen moeten reserveren voor de ngo’s. De afspraak houdt verder in dat het resterende geld voor Usona-projecten



De gedumpte zeeschelpen in de buurt van de Franse Pas.

gewoond hebben en mag dan maximaal drie schelpen meenemen. En ook dan heb je een vergunning nodig van de Veterinaire Dienst. Toeristen kunnen dus dit soort schelpen niet legaal meenemen, want ze hebben hier niet gewoond. Maar de controle van de Veterinaire Dienst focust zich toch voor-

al op de importeurs. Zo is er weleens een lading *conch fritters* in beslag genomen, omdat de importeur dacht dat daarvoor geen Cites-vergunning nodig was. Maar ook voor producten waarin de zeeslak is verwerkt, is een vergunning verplicht. Calco staat op lijst 2, ofwel de lijst met dieren en plan-

ten die mogelijk met uitsterven worden bedreigd. In andere landen kan er bijvoorbeeld alleen in een bepaald seizoen op worden gevestigd. Zover is het nog lang niet op Aruba, krijgt *Amigoe* te horen, want vooralsnog ontbreken basisgegevens over de *calco*, zoals de aantallen.

‘Diep triest’

WILLEMSTAD — Rubina ‘Rubia’ Bitorina, scheidend minister van Onderwijs, bestempelt desgevraagd de huidige gang van zaken met betrekking tot de schoolboeken als ‘diep triest’. “Mensen zijn ontiegelijk oneerlijk. Wanneer je naar de schuldvraag kijkt waarom dit gaat zoals het gaat, hebben eigenlijk alle partijen wel wat boter op hun hoofd.”

Minister Bitorina reageert in een telefonisch onderhoud met deze krant op de perikelen die rondom het uitdelen van de schoolboeken voor het voortgezet onderwijs is ontstaan. Het uitdelen daarvan in het kader van het gratis

onderwijs verloopt op zijn zachtst gezegd nogal schokkerig ofwel niet erg stabiel. “Het proces loopt, en nee, het gaat niet zoals het moet. Dit is het eerste jaar dat we hiermee te maken hebben. De uitvoerder, Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC), doet haar best. Het is heel naar om te zien hoe weinig ‘samen’ of ‘samenwerking’ te bespeuren is in de uitvoering van dit deel van het gratis onderwijs. En dat er weerstand zou zijn... dat was van het begin af aan duidelijk. Daar hebben we ook rekening mee gehouden. Maar dit lijkt eerder op sabotage en bewust niet willen meewerken.”

Vervolg op pagina 6

Goudprijs even op hoogste punt in 3 maanden

LONDEN — De goudprijs heeft vandaag kortstondig het hoogste niveau bereikt sinds begin juni. De prijs van een troy ounce (31,1 gram) klom op de metaalbeurs in Londen met 0,7 procent naar 1407,18 dollar.

Later zakte de prijs weer wat in, tot 1396,43 dollar. Eind

Vervolg op pagina 6



FARC-commandant Ivan Marquez (m) gaf vandaag voor het begin van de onderhandelingen in Cuba een toespraak. Tanja Nijmeijer (2e r.) was er ook bij.

BOGOTÁ — Bij twee aanslagen door de Colombiaanse guerrillabeweging FARC zijn dit weekend zestien militairen omgekomen. Dat meldde de lokale televisiezender RCN.

Een groep van dertig militairen wilde zaterdag uitrusten in een huis in de noordoostelijke regio Arauca. Het huis dat ze binnengingen bleek vol te hangen met explosieven. Veertien soldaten kwamen om, negen raakten gewond.

De legerleiding zegt dat de hinderlaag door de FARC is geplaatst. Gisteren stierven twee soldaten toen leden van de FARC het vuur openden op een groep soldaten in de zuidwestelijke regio Cauca. Drie militairen raakten gewond. Vandaag ging het vredesoverleg tussen de FARC en de Colombiaanse regering verder. Dat werd enkele dagen stilgelegd, omdat de FARC eerst een voorstel van de regering voor een referendum wilde bestuderen.



the plaza
Vanaf 28 augustus begint onze restaurantweek met 3 gangen menu voor Afl. 45,- of 1000 fun miles en Afl.25,-

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

CLOWN Doctors
Aruba
Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

ANTIETKZAAK LOUIS XV
Tanki Leendert rd 4A
Rococo Plaza
Voor al uw duurzame Europese Meubels en decoratie. Dagelijks open: non stop 8u - 5.30
Zat. ½ dag Vlooienn 1 SEPT
Voor info bel 741-5640
Of bezoek onze website
www.antiquesaruba.com

Donkey Sanctuary Aruba
Come and visit us.....

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 28

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES daily: 4:30 7:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 NEW PG-13	THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:15 NEW PG-13
THE BUTLER daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG-13	THE BUTLER daily: 8:30 matinee: 3:00 late show: NEW PG-13
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 4:00 6:45 matinee: 1:15 late show: 8:30 NEW PG-13	PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 5:30 8:15 matinee: 2:45 late show: NEW PG-13
PARANOIA daily: 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13	PARANOIA daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:45 PG-13
THE CONJURING daily: 5:45 9:15 late show: 11:45 SP R	THE CONJURING daily: 6:45 9:30 late show: 12:00 SP R
ELYSIUM daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 SP R	ELYSIUM daily: 6:00 late show: 11:30 SP R
PLANES 2D daily: 4:45 matinee: 12:00 2:30 PG	PLANES 2D daily: 4:30 matinee: 2:15 PG
THE SMURFS 2 daily: 5:30 matinee: 3:00 SP PG	THE SMURFS 2 daily: 4:30 matinee: 2:00 SP PG
THE WOLVERINE daily: 8:15 late show: 11:15 SP PG-13	2 GUNS daily: 9:15 late show: 11:45 R
PLANES3D daily: 12:45 matinee: 12:30 3:00 SP PG	KICK ASS 2 daily: 7:00 late show: 11:00 SP PG-13
THE SMURFS 2 2D daily: 12:30 3:00 SP PG	SP - subtítulos en Español

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Retourticket • Laagste prijs! • ArkeFly • Retourticket •

Laagste prijs!

Vliegticket retour
Aruba - Amsterdam v.a. AWG **1440,-**

Boek nu uw retourticket en ontvang een strandbal cadeau!

→ Ga naar het ArkeFly Sales Office

Zo wil ik het... **ArkeFly**

Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstof toeslagen, excl. andere toeslagen. Boeken van 26 aug. t/m 17 sept. 2013. Vertrek van 1 sept. t/m 15 dec. 2013. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden.

da trabao
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

"WELCOME TO OUR WORLD"

AVENGER II SEAWOLF

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for over 50 years
Royal Plaza (583-4057) - Paseo (586-0600)
Occidental Hotel & Casino (586-1166)

BREITLING
1884
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen te San Nicolas in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 139 van vijftientwintig september negentienhonderd vier en zeven, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als:
Isaac Wagemakerstraat 75-B;

Inzetprijs: Afl. 108.000,00.

- het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zesshonderd vijffennegentig vierkante meter (695 m²), gelegen te San Nicolas in het vierde district van Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81;**

Inzetprijs: Afl. 93.000,00.

- het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 34;** en
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 36,** hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);

Inzetprijs: Afl. 225.000,00.

- het recht van erfpacht tot vijftientwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 van vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (eerder bekend als: Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 149.000,00.

- een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Newtonstraat 1;**

Inzetprijs: Afl. 200.000,00.

- een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m²), gelegen te Weg Fontein in het vierde district van Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig (oorspronkelijk groot zesduizend achthonderd vijfenzeventig vierkante meter (6.875 m²), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als:
Weg Fontein 154-A, -B en -C;

Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

- het recht van erfpacht tot drieëntwintig augustus tweeduizend zevenenzestig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd negenenvijftig vierkante meter (559 m²), gelegen te **Turbana** in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1657;

Inzetprijs: Afl. 60.000,00.

Krachtens een executoriaal beslag zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden vekocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer driehonderd achtentachtig vierkante meter (± 388 m²), gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 128, (oorspronkelijk groot drieëntwintigduizend vijftig vierkante meter (23.050 m²)), als is omschreven in een particulier meetdocument WLA/058, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Noord Bona Vista 1;**

Inzetprijs: Afl. 122.400,00.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer zeshonderd vierentwintig vierkante meter (± 624 m²), gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 128, (oorspronkelijk groot drieëntwintigduizend vijftig vierkante meter (23.050 m²)), als is omschreven in een particulier meetdocument WLA/018, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Noord Bona Vista 17;**

Inzetprijs: Afl. 167.400,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 6 september 2013 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant. In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **23 september 2013 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van ARUBA SURFSIDE MARINA aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Turtug Aruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Weinig nieuws in partijcongres AVP

Geen stem publiek voor goedkeuring partijprogramma

ORANJESTAD — Politieke partij AVP hield afgelopen zaterdagavond haar partijcongres voor de verkiezingen van volgende maand. Veel over de inhoud van het nieuwe partijprogramma dat officieel werd gelanceerd, kwam echter niet naar voren. Ook bleef de stemming van het publiek ter goedkeuring van het programma achterwege.

door Ariën Rasmijn

Bezoekers van het AVP-congres kunnen niet om de lange rij met inschrijvingstafels heen om Aruba Entertainment Center in Dakota binnen te komen. Eenmaal binnen blijkt de groene menigte niet heel veel groter dan vier jaar geleden in Renaissance Convention Center. Aan enthousiasme schiet het echter niet tekort, met veel gewapper met vlaggen – de een veel enthousiaster en opzichtiger dan de ander – en gejoel tussen de toespraken van de verkiezingskandidaten door. Voor de kandidaten het podium opgaan, mogen zij drie veranderingen in het partijstatuut goedkeuren.

Daarna houden de verkiezingskandidaten in groepjes van drie hun toespraken; elk groepje weer met een ander onderwerp zoals onderwijs, veiligheid en het pensioen. Niet dat ze zich daar echt aan houden. Of zelfs de punten van het nieuwe partijprogramma aansnijden. De meeste toespraken beginnen dan ook met de zinsnede ‘vier jaar geleden’. Des te groter de ironie wanneer parlementariër Juan David Yrausquin in zijn toespraak zegt dat Aruba ‘veel meer toekomst heeft dan

verleden’. De inwisselbaarheid tussen de kandidaten is nergens zo groot als juist op dit moment. Zelfs de grote aanwinst van het jaar Marisol Lopez-Tromp moet pas op de plaats maken en krijgt niet meer dan een paar minuten de tijd om – net als de rest – een heel algemene toespraak te geven. Je zou denken dat juist nu de punten van van het partijprogramma op zijn minst kernachtig gebracht worden, maar het lijkt bijna alsof het document maar niet losgelaten mag worden. Er wordt in ieder geval niet door het publiek gestemd voor goedkeuring van het partijprogramma. Het hoofddoel van de bijeenkomst is dus kennelijk wat anders.

Strakke productie

Dan maar naar het hoofdprogramma van de avond, namelijk de ministers en de leider. De ministers mogen – na een korte regenbui – allemaal op het podium zitten en het publiek wordt getraakteerd op een voorfilm. Daaruit blijkt helemaal hoe professioneel en goed in elkaar gestoken de productie van het evenement is. Als eerste steekt vertrekend minister van Volksgezondheid en Sport Richard Visser van wal. Zijn verhaal



Foto: Ariën Rasmijn

Doina Eman-Neagoy midden in de confetti met op de voorgrond haar man, premier Mike Eman.

is nagenoeg precies hetzelfde als toen hij zijn afscheid uit de politiek aankondigde, een paar maanden terug. Het prachtige filmpje met de boodschap dat Aruba nu weer massaal in beweging is, zorgt echter voor het grootste – zo niet het enige – kippenvelmoment van de avond. Minister Michelle Winklaar van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur is van de ministers misschien wel de enige die in haar toespraak echt nadruk legt op ‘*ainda falta*’, wat nog gedaan moet worden. Het enige concrete plan dat ze noemt, is de ook al eerder aan-

gekondigde introductie van microkredieten. Minister Arthur Dowers van Justitie en Onderwijs geeft op zijn beurt aan dat er nog meer nieuwe politieagenten bij komen. De portefeuille is volgens hem niet makkelijk. “Anderen klagen dat er geen plan is. Je kan dan wel een plan hebben, maar wij zijn degenen die elke dag op straat zijn te vinden.” Otmar Oduber, Mike de Meza en Benny Sevinger houden elk stevige toespraken waarin ook zij vooral wijzen op de puinhoop die ze in 2009 vonden, het werk van de afgelopen vier jaar en dat er

nog werk gedaan moet worden. Wat precies, dat zal wel in het programma staan. De sfeer tussen de ministers is joviaal en triomfantelijk. Veel grappjes onderling, knuffels en *high fives*.

Teletijdmachine

Sevinger kondigt Doina Eman-Neagoy aan die vertelt over hoe hard haar echtgenoot werkt, hoe ze verliefd op hem werd en dat de premier graag auto's restaureert. “Hij geeft niet op tot de laatste schroef is gedraaid.” Het klinkt allemaal wat vlak en berekenend, maar juist dat ze haar onwennig-

heid probeert te bedwingen maakt dit toch wel een van de meer authentieke momenten van de avond. Van achter het gordijn kijkt premier Eman heel even met een brede en ook oprecht blij grijns naar hoe zijn echtgenote het aanwezige publiek toespreekt. Wanneer hij zelf het podium betreedt, schieten de confettikannonnen hun eerste salvo's en zwelt de kitscherige filmmuziek aan. De muziek blijft voor effect ook op de achtergrond spelen wanneer Eman zijn donderspeech houdt. Het heeft vooral een averechts effect. Dit is juist een moment om echt met je volk een connectie te maken. In plaats daarvan kiest de partijleider voor een afstand van letterlijk artistieke proporties. En wie voorheen had geklaagd dat de premier maar al te graag naar het verleden terug grijpt, kon dit keer echt rekenen op een trip in de teletijdmachine van Mike Eman, die voor een heel groot deel van zijn toespraak sprak over zijn vader en de namen noemde van een waslijst aan oude partijcorféeën. Het leek er bijna op dat hij zijn critici wilde tergen. “Ik had gehoord dat men niet zo blij was met dat ik de acht jaar van MEP noemde in het debat. Maar het is gewoon zo dat we daar nooit naar terug moeten”, hield hij vast. Word er ook vooruitgekeken? Een beetje. Inwoners van Monserrat en Simeon Antonio staan als eerste in de rij voor wijkvernieuwing, mocht AVP eind september winnen.

Huurproblemen

Een vrouw en een man zijn zondagmiddag in Sabana Basora met elkaar op de vuist gegaan. Het bleek een uit de hand gelopen ruzie te zijn tussen verhuurder (vrouw, G.M.) en huurder (man, A.A.). Agenten grepen in en adviseerden de vrouw zich medisch te laten behandelen en een doktersverklaring te regelen. De man werd aangeraden om een andere verblijfplek te zoeken.

Mishandeling

Een vrouw (32) is zaterdagavond nabij bar Cas Casuela door een onbekende man mishandeld. Ze werd aan haar haren uit de auto getrokken, waarbij ze met haar hoofd hard op de grond terecht kwam, en enkele malen geschopt. Het zou gaan om een misverstand. De man dacht dat ze betrokken was bij een ruzie/vechtpartij eerder op de avond terwijl zij en haar man de vechtende partijen juist uit elkaar probeerden te halen. Het slachtoffer heeft melding gemaakt bij de politie maar wilde geen aangifte doen omdat ‘het niet zo ernstig was’.

Opstandige zoon

Agenten moesten zondagavond in Savaneta bemiddelen tussen een moeder en haar zoon (25). Hij deed, ook in het bijzijn van de politie, ‘zeer opstandig en onbeschoft’ tegen zijn moeder. De man was niet voor rede vatbaar en bleek onder invloed van drank en vermoedelijk ook andere middelen. Voor zijn eigen veiligheid maar ook voor die van anderen werd hij aangehouden en opgesloten ter ontzuivering.

Rijbewijs ingevorderd

Een 38-jarige bestuurder is gistermiddag in Palm Beach aangehouden wegens het veroorzaken van een ongeval onder invloed van alcohol. De chauffeur was met zijn voertuig bij een ander achterop gereden. De man riekte naar alcohol, sprak met dikke tong en had een onvaste tred. Agenten lieten de man blazen en hij bleek ver boven de limiet te zitten en moest daarom zijn rijbewijs inleveren.

Sarah-Quita wint wedstrijd voor wereldkampioenschap slalom



ORANJESTAD — Sarah-Quita Offringa heeft afgelopen weekend in Alacati, Turkije een wedstrijd voor het wereldkampioenschap slalom gewonnen. Ze versloeg in het toernooi de Franse Delphine Cousin (2e) en Cagla Kubat (3e) uit Turkije met ruime voorsprong. Cousin behaalde wel voldoende punten om gekroond te worden tot wereldkampioen slalom 2013. Op de ranglijst van het slalomwereldkampioenschap is Offringa uiteindelijk 11e geworden. Ze deed namelijk niet mee aan het andere wereldbekertoernooi in Korea eerder dit jaar en maakte daarom geen kans op het wereldkampioenschap. Het volgende toernooi waar Offringa haar opwachting maakt, is de DAM7 Freestyle wereldbekerwedstrijd in De Brouwersdam (Deltawerken) in Nederland. Dit toernooi wordt van maandag 9 tot en met zaterdag 14 september gehouden.

Motorbrigade en K9 in opgeknapt politiepand Noord

ORANJESTAD — Jim Hepple, voorzitter van toerismeorganisatie Ahata, heeft afgelopen vrijdag de sleutels van het gerenoveerde voormalige politiebureau in Noord overhandigd aan Justitieminister Arthur Dowers (AVP). Het pand is in de afgelopen maanden met geld van de Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) opgeknapt. De motorbrigade en de hondenbrigade van de politie nemen nu hun intrek in het gebouw. Naast financiering voor de opknap van het pand heeft AH&SF ook politie-uniformen, computers en meubels bekostigd. AH&SF heeft ook nieuwe uniformen bekostigd voor de strandpolitie en de maritieme politie. De nieuwe uniformen zijn beter van ver zichtbaar met ‘neon’-accenten.



Volgens directeur Cas di Cultura Meer licht en optionele beveiliging tegen auto-inbraken

ORANJESTAD — “Wij kijken nu naar de mogelijkheid voor betere belichting van bepaalde parkeerplekken en hoe wij een één of andere veiligheidssysteem kunnen opzetten”, zegt Jonathan Vieira, directeur van Cas di Cultura. Dit naar aanleiding van een serie auto-inbraken de afgelopen tijd gedurende shows in het theater

door onze verslaggever:
Linda Reijnders

Dat er al organisatoren zijn die zelf voor beveiliging zorgen tijdens ‘hun’ shows in de cultuurtempel, daarover schreef *Amigoe* afgelopen zaterdag al. Op het idee dat geopperd is om Cas di Cultura de kosten voor beveiliging standaard in de verhuurkosten te laten opnemen, wil Vieira wel reageren. “Het is een idee, maar in de realiteit kan Cas di Cultura niet opdraaien voor die kosten. En om de verhuurprijs te verhogen, dat gaat de klant niet betalen. Onlangs hebben wij de huurprijs al moeten verhogen van 1.750 florin naar 2.000 florin. Met beveiliging moet je al snel denken aan 240 florin extra.” Wel is Cas di Cultura bezig om bepaalde plekken waar geparkeerd wordt beter te verlichten. “En wij bekijken ook of er een of ander beveiligingssysteem kan worden opgezet. Mocht een klant willen dat wij de beveiliging regelen,

dan kan dat natuurlijk.

Schuilhouden

Volgens Vieira is het JFK gebouw dat 17 juni door een brand is aangetast, een schuilplek voor dieven. “Wij vermoeden dat er een bende achter de inbraken zit, die zich in het donker schuilhoudt in het gebouw en zo alles in de gaten kan houden.” Tijdens de zes avonden dat komiek Vale Croes zijn shows had, is er op drie nach-

ten ingebroken in auto's van bezoekers, legt hij uit. “De eerste nacht kwam als een verrassing, de tweede nacht ben ik zelf, en ook personeel, hier gaan rondlopen. Maar toch is het gebeurd. Je hebt echt permanente beveiliging nodig.” Zijn hoop is dan ook dat er snel iets met het gebouw gebeurt. De planning was, zo schreef deze krant op 13 augustus, om in juli al te starten met de bouw van het nieuwe onderwijscentrum dat op de plek van de JFK school gaat komen, maar die plannen zijn nog niet uitgevoerd. Ook gaf Dienst Openbare Werken aan dat er een muur geplaatst zou worden ter voorkoming van vandalisme, zoals de brand.



Training PENSIOEN FUNDAMENTALS - 30 september t/m 4 oktober 2013

De Stichting Opleidingen Financiële Sector organiseert, in samenwerking met NIBE-SVV Amsterdam, op 30 september t/m 4 oktober 2013 de training Pensioen Fundamentals, primair gericht op de financiële sector en accountants.

Cursus:	Pensioen Fundamentals 2013
Data:	30 september t/m 4 oktober 2013
Tijd:	elke ochtend van 8:00 - 12:00 uur
Docenten:	Mevrouw Lennie Schwirtz (Kerndocente NIBE-SVV)
Taal:	Nederlands
Locatie:	Aruba Surfside Marina
Prijs:	Afl. 1.750,- per persoon
Max deelnemers:	25 (plaatsing op basis van “first-come-first-serve”)
PE punten:	20
Doelgroep:	banken, verzekeraars, pensioenfondsen, accountants, en andere professionals werkzaam in de financieel sector

Het onderwerp pensioenen is op Aruba zeer actueel en vormt regelmatig onderwerp van gesprek tussen bijvoorbeeld verzekeraars, assurantietussenpersonen en bankiers en hun relaties. Ook bij HR afdelingen staat de pensioenregeling van de werknemers op de agenda. Echter, er is nog veel onbekendheid rond het thema pensioenen en “onbekend maakt onbemind”. Met deze training wordt beoogt de bewustwording te vergroten. Tijdens de training komen alle relevante aspecten van pensioenen aan de orde.

Onderwerpen die aan de orde komen zijn:

- Hoogte pensioen
- Hoe bepaal ik de hoogte van het gewenste pensioen?
- Hoe bereik je de gewenste pensioenhoogte?
- Wat is de zekerheid van het pensioen?
- Wettelijke en fiscale regelingen en begrenzingen van pensioenen
- Pensioen actualiteiten

Voor meer informatie over deze cursus kunt u mailen naar stichtingifea@yahoo.com of bellen naar ons secretariaat via mobiele telefoonnummer +297 594 25 22.

MET KOP EN STAART

Een nieuw leven voor verwaarloosde ‘dakbewoners’

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. Amigoe bezoekt elke week het asiel waar ongewilde, thuisloze honden en katten wachten op een welkom thuis bij adoptieouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

Kop

Dit zijn (van links naar rechts:) Tasa, Bella en Louie, ofwel: de dakbewoners. De foto's zijn genomen door een bezorgde burger vanaf de bibliotheek in San Nicolas. Zij zag de honden maandenlang rondscharrelen op het dak van een woning, midden in de zon, zonder enige schaduw en met bakken groenig drinkwater. De foto's stuurde zij naar Animal Rights Aruba (ARA) die besloot direct in actie te komen. Aangekomen op de plaats des onheils bonkten de medewerkers op de deur van de vermoedelijke eigenaar. Pas na lange tijd deed hij open en vertelde zijn verhaal. Zeven maanden geleden vond hij een doos



Tara

met puppies en besloot ze mee te nemen omdat hij bang was dat ze anders dood zouden gaan. Vervolgens wist hij niet goed wat te doen en besloot ze op het naast gelegen dak te laten leven. Hij gaf zelf aan dat de honden meegenomen mochten worden zodat ARA een beter thuis voor hen kon zoeken. Inmiddels zijn de honden (Tasa en Bella

zijn teven en Louie is een reu) gecastreerd en gesteriliseerd en zij zijn ondergebracht bij Aruba Animal Rescue Foundation (AARF) in San Nicolas. Zij mogen daar maar een maand blijven dus het is belangrijk dat zij snel een fijn adoptiehuis vinden.

“De dieren zijn ondanks dat zij zo lang in afzondering hebben geleefd, bij-



Vlnr: Tasa, Bella en Louie

zonder sociaal en erg aanhankelijk”, zegt Alexandra Levens van ARA. “Ze zien er goed uit, al mogen ze wel iets dikker. De honden zijn nu acht maanden.”

Als je meer wilt weten over één van de honden of misschien zelfs alle drie, neem dan contact op met Jean Wade tussen zeven uur 's ochtends en zes uur 's avonds op 594-7335 of vraag meer

informatie op bij de redactie via 732-9333.

Staart

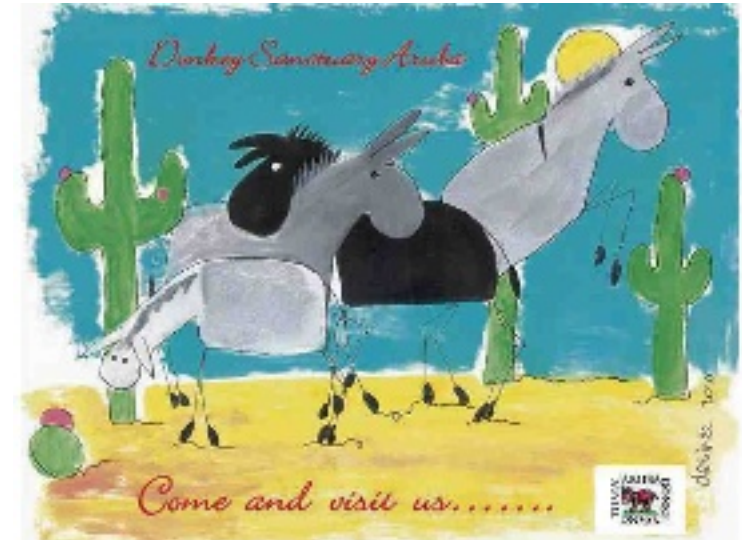
Vanmorgen vertelde Brigitte, de voormalig eigenaar van Tara, het heugelijk nieuws dat haar hond Tara een nieuw huis heeft gevonden. Direct na publicatie vorige week meldde zich een geïnteresseerde: Deborah. Zij liet weten Tara graag te willen ontmoeten

en dit werd direct dezelfde dag nog geregeld. “Het klikte tussen die twee, maar het was nog de vraag of Tara ook klikte met de Deense Dog en de kleine puppie die Deborah nog thuis had zitten, dus besloten we dat ze Tara mee zou nemen voor een proefperiode”, zegt Brigitte. “Tara is nooit meer teruggekomen, zo goed ging het.” Brigitte geeft toe dat het even moeilijk was

om haar hondje Tara weg te moeten geven, maar ze weet dat het beter is en bovendien heeft Deborah aangeboden dat ze altijd welkom is. Ze hebben zelfs al een keer afgesproken op het strand. “Tara klikt niet met onze andere honden en dat gaf veel onrust. Daarbij heeft de pitbull-mix Tara gewoon erg veel beweging nodig en dat kan haar nieuwe baasje Deborah haar zeker geven.”

Linguïstische presentatie in Arubahuis

DEN HAAG — Met de titel ‘Den kibra di marduga. Aurora di un lenga crioyo: Papiamentu’ en onder het mom van het Jaar van Papiamentu, gaf Ramon Todd Dandará onlangs een presentatie in het Arubahuis. Met de lezing, die de aandacht had van meer dan voldoende publiek, gaat Dandará terug naar de eerste referenties aan de taal Papiaments vanaf de actiende eeuw. Edwin Abath (AVP), gevolmachtigde minister van Aruba, opende de avond en roemde de schrijver om zijn bijdrage aan onderzoek naar en de promotie van het Papiaments. Het publiek kon actief deelnemen aan de presentatie door vragen te stellen en ideeën uit te wisselen. Door het succes van de avond is het idee ontstaan om een literaire avond op het gebied van de taal Papiaments te organiseren.



Angela A. Geerman – Marin
Carmen Boekhoudt
Ocandio Marcelo Solognier

18-08-2013
24-08-2013
24-08-2013



Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot dinsdagmiddag 27 augustus 12.00 uur:

Weer: overwegend halfbewolkt en nagenoeg droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 27° C.
Zonsondergang: 18.49 uur; **zonsopgang:** 06.25 uur.
Wind: uit oostelijke richtingen en matig tot vrij krachtig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: een *tropical wave* bevond zich vanmorgen boven het centraal Caribisch Gebied en trekt verder weg van onze regio. Dit weersysteem wordt gevolgd door relatief drogere lucht, waardoor de kans op significante buien de komende dagen beperkt blijft. Daarnaast zal een overwegend matige wind voor een vrij rustige zeegang zorgen.

Zee condities: vrij rustig tot plaatselijk vrij ruw met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter hoogte.

Significante tropische weersystemen: in de loop van gisteren ontwikkelde zich tropische storm *Fernand* boven de Golf van Mexico. Vanmorgen is dit weersysteem boven land afgezwakt tot een depressie. *Fernand* vormt geen bedreiging voor het Caribisch Gebied.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot woensdagmiddag: licht- tot halfbewolkt en geen neerslag van betekenis.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur:
Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	33	28	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	32	28	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	32	28	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	32	26	4.3
St. Eustatius	lichtbewolkt	--	--	2.2

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackelene Geeve
Mirte de Rozano (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

facebook.com/ricorijk

**RICO
IN DE MORGEN
RIJK**

COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

YOUR LUCKY SALE



Sale starts August 26th at 00:01hr until September 1st at 23:59hrs, 2013

Aruba ➔ Curaçao	AWG 262	Aruba ➔ Sint Maarten	AWG 447
Aruba ➔ Bonaire	AWG 317	Aruba ➔ Paramaribo	AWG 447
Aruba ➔ Medellín	AWG 417	Aruba ➔ Santo Domingo	AWG 457
Aruba ➔ Kingston	AWG 437	Aruba ➔ Port au Prince	AWG 457
Aruba ➔ Caracas	AWG 437	Aruba ➔ Barquisimeto	AWG 497
Aruba ➔ Maracaibo	AWG 437	Aruba ➔ Valencia	AWG 497

Booking period from August 26th until September 1st, 2013 *** Travel period from September 1st until December 15th, 2013 with exception on the following destination: Paramaribo from September 20th until December 15th, 2013 *** Fares are including government taxes and excluding airport departure tax for Curaçao, Valencia and Barquisimeto *** Fares are based on return flight *** Fares are not available for group bookings *** Seats are limited *** Fares are non-refundable and non-transferable.



BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLY-INSELAIR.COM
INSELAIR TICKET OFFICE 582 1200 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

DJ Hardwell niet op Electric Festival

ORANJESTAD — Wegens ziekte komt de Nederlandse DJ Hardwell niet naar het Electric Festival waarvoor hij op 7 september was gecontracteerd.

Dat bevestigt Theo Sanders van I Love Muzika, één van de organiserende partners van het festival, telefonisch aan Amigoe deze ochtend. Berichten op internet informeerden dat Hardwell vanaf 2 september op doktersadvies rust moet houden. De deejay, wiens echte naam Robbert van de Corput is, heeft zich al afgemeld voor het Heineken Greenzone op Curaçao. Dat zou 13 september plaatsvinden. “Je weet het al, het staat op zijn Facebook dat hij moet annuleren. Wij zijn bezig met vervanging, maar ik kan daar nog niets over zeggen”, aldus Sanders. “Morgen of overmorgen weet ik meer.” Het Electric Festival vindt van 6 tot 8 september plaats



Robbert van de Corput is, heeft zich al afgemeld voor het Heineken Greenzone op Curaçao

en moet, volgens de doelstelling van de organisatie, het grootste dance-evenement in het Caribisch gebied worden.

DJ Chuckie, Slash, Nero, Nicole Moudaber, Boris en Mastiksoul zullen het podium betreden.

Kinderen van Mama Rosa smeren hun kelen

ORANJESTAD — Gaitagroep ‘de kinderen van Mama Rosa’ is alweer vol in voorbereiding voor de decembermaanden.

De groep met kinderen, onder leiding van Rosa Croes, Roderick Croes en Eveline Lacé, bestaat al sinds 1997 maar heeft sinds kort een nieuwe naam. “We hebben geweldige liedjes aankomend jaar. We geven oude kerstliederen een nieuw jasje met nieuwe ritmes en beats”, zegt mama Rosa in een gesprek met Amigoe. Mama Rosa is wekelijks druk aan het oefenen en speelt niet alleen op Aruba, maar ook in Curaçao en Bonaire. De zangers en zangeressen zijn Jeanelis Werleman, Jeandynne Tromp, Jélisse Boekhoudt, Kimberly Dirks, Marleena Faro en Eveline Lacé. Degenen die een instrument bespelen zijn Richnell Croes, Uranis Boekhoudt, Bryan Koolman, Christopher Thiel, Clifford Thiel, Jeandre Hesen, Eddy Maduro, Ruben



Sprok, Gilbert Croes, Sherby Maduro, Roderick Croes, Cedrick Franken en Jhadmir Ras. Ondersteunend per-

soneel zijn Maurice Dania, Chris Ras en Leo Thiel. Mama Rosa verwacht in oktober klaar te zijn voor het echte

werk en vanaf dan is de groep te boeken en kan het publiek kan genieten van Mama Rosa's klanken.

DJ's en bands knallen op het strand



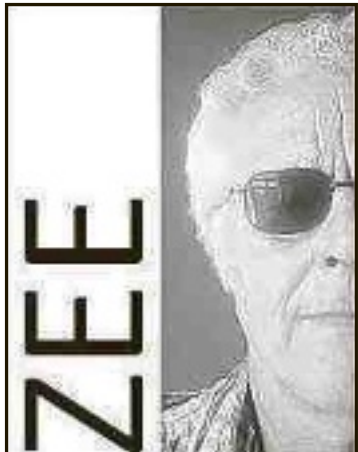
ORANJESTAD — Een uitzinnig publiek tijdens Summer Splash gisteren op Moomba Beach. Het jaarlijkse strandevenement van radiostation Cool FM om de zomervakantie definitief mee af te sluiten trok een groot publiek met optredens van onder meer Basic One, Fernando Halman, Upgrade Music, Music Monks en HoneyPot. Ook was er een heus schuimkanon. Van het feest werd meteen gebruik gemaakt om de verjaardag van radiopresentator Indroh Kelkboom te vieren, evenals het feit dat Rico Rijk inmiddels drie jaar bij de zender programma's maakt. Naast feestvieren werd ook ingezameld voor het goede doel. Voedselbank Fundacion Pa Nos Comunidad kreeg de opbrengst van de parkeerplaats. Vanmorgen was de opbrengst nog niet bekend.

COLUMN

De politiek

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Met de columns over Tip Marugg heb ik me vorige week lekker onttrokken aan de politieke actualiteit. Maar dat kan ik in deze tijd natuurlijk niet volhouden. Vandaag pakken we draad dus maar weer op. Donderdagavond met frisdrank en chips voor de buis gezeten voor het lijsttrekkersdebat, geen bier want voor twee uur Papiaments moet ik alle zeilen bijzetten. Een echt debat werd het niet, doordat er een zeer strak protocol werd gehanteerd. Gaf Eman een sneer naar de MEP, dan moest ik eerst een paar minuten Biker beluisteren voordat er een reactie kon komen van Evelyn. En gejoel en applaus van de zaal werd afgekap, terwijl zo iets een debat juist levendig maakt. Andin Bikker bleek heel goed over te komen. Had na-



tuurlijk ook de makkelijkste rol tussen de beide kampen. Maar toch, je moet het maar kunnen en doen. Eman zette een aanval in op het MEP-verleden. Kan het wel met hem eens zijn, maar ik stem niet op het verleden, maar op de toekomst. Hij is zeker een handige debater, maar de MEP scoorde bij mij hoog door niet net te doen alsof we op weg zijn naar Luilekkerland; voor de verkiezingen de introductie van BTW en de pensioenleeftijd aan de orde stellen, getuigt van lef en realiteitszin. Evelyn moet zien dat ze alle aanvallen op de vo-

rige MEP-regering ontwijkt en duidelijk maken dat er een nieuwe MEP staat met frisse ideeën. Geen gemakkelijke taak. Overigens was de tv-registratie tamelijk knullig. Een slechte belichting, af en toe geen geluid en hilarisch verkeerde onderschriften. Het waren de komische noten bij het debat. Geen echt inspirerende avond. En dan is er nog de soap rond het asbest en minister Dowers. Het schooljaar leek goed te beginnen voor de minister. Verlost van die vreselijke rector Hans van Tuijl van het Colegio Arubano. Maar dan blijkt er een nieuw bestuur te zitten dat ook zijn mannetje staat. Een bestuur van Smoa/Colegio dat hem op zijn vingers tikt als hij uitgerekend de eerste schoolweek uitzoekt voor verwijdering van het asbest bij Mon Plaisir. Niemand op het eiland begrijpt die idiote planning. Met efficiënt afhandelen van de aanbesteding had het werk in de zomervakantie uitgevoerd kunnen worden. In overleg met het Colegio en Mon Plaisir waren ook an-

dere vakanties een optie geweest. Maar overleg met het Colegio vermijdt de minister al meer dan twee jaar. Het Colegio werd ook nu pas op het laatste moment geïnformeerd over de asbestactie. Als hij dan via de rechter gedwongen wordt om de werkzaamheden te staken, is de minister woedend. Helemaal als het bestuur ook nog besluit om eerst de lokalen te laten controleren en schoonmaken voordat de lessen beginnen. De minister beweert dat de situatie veilig is en dreigt met de onderwijsinspectie. Uit onderzoek blijkt vervolgens dat de situatie wel degelijk onveilig is en dan wordt duidelijk hoe onverantwoordelijk de minister zich heeft gedragen. Had hij zijn zin gekregen, dan waren 1700 leerlingen klassen ingestuurd met asbestgevaar. In iedere beschafde democratie treedt zo'n minister direct af. Op Aruba gaat deze minister voor een tweede termijn en in de slipstream van Mike Eman gaat hem dat ook lukken. U moet het mij maar niet kwalijk nemen als ik er niets van begrijp.

‘Papa Soemers’ viert 35 jaar overheidsdienst



ORANJESTAD — Politiebeambte Rudolph Soemers, beter bekend als ‘papa Soemers’ is 35 jaar in dienst van de overheid. Dit heugelijke feit werd afgelopen week gevierd met een receptie op het politiekantoor. Soemers kreeg uit handen van korpschef Dolfi Richardson de gebruikelijke envelop uitgereikt. Hij sprak zijn blijdschap uit over zijn politiecarrière en zegt dat hij tevreden is met zijn huidige functie als coördinator van de rijbewijsafdeling. Nadat zijn broers Eric Soemers en Dario Soemers bij de politie waren gaan werken, bleven ze hem vragen zijn werk bij de brandweer te verlaten en ook bij de politie te komen. Dat gebeurde uiteindelijk in 1982 toen hij met de politieopleiding begon. Zijn politiecarrière begon in San Nicolas en in 1984 werkte hij voor de recherche. Van 2000 tot 2003 werkte hij bij de immigratie als havenagent. Daarna werkte hij als ploegcommandant om vanaf mei vorig jaar op zijn nieuwe post bij de rijbewijsafdeling te komen. “Het politiewerk is niet eenvoudig en vereist veel geduld”, zegt Soemers.

INGEZONDEN

Debat

HET DEBAT van 22 augustus van de Kamer van Koophandel is gekomen en gegaan. De premier stak van wal op bario-niveau. Aan het eind diende de MEP van relik op bario-niveau. PDR was het meest statesman like, leek het meest op een premier. Het zou een debat in het Engels zijn voor 75 florin. De Kamer doet zijn bijeenkomsten altijd in het Engels. Het volk protesteerde en kreeg een debat in het Papiaments. Ook voor 75 florin. Atia vond na afloop dat niet alle vragen waren beantwoord. De Kamer wenst dat de volgende debatten elders op niveau zouden zijn. De rector van de UA vond dat het een debat was. De universiteit heeft een debating club. Het niveau was aan het eind op beginnersniveau. Het begin was op eindniveau. Normaal stijgt na een nerveus begin het niveau. Vijftien jaar geleden gaf een meisje van vijftien plus jaar, af op het niveau van de politici. De volwassenen geven alleen maar het slechte voorbeeld. Willen ze zo first time voters aantrekken? Het vrouwvolk dat tussen de middag inbelt bij de radio's hakt er direct op in. Eerst de man en dan de bal. Ze vergeten dat er een bal bestaat. Papiaments is een goede taal om in te schelden. 50 jaar terug was de Eilands-

raad in het Nederlands. Dat legde de lat op een bepaalde hoogte. Bij Engels zou alles naar het Engels vertaald moeten worden. Dat brengt een vertraging. Edificio di tanchi wordt building of auntie? Friends and family blijft natuurlijk onvertaald. Men zegt dat men nu friends, family and more heeft. Openbaringen en dogma's zijn niet toegestaan in een debat. Arubanen hebben daar moeite mee, ze komen altijd met citaten. Je kunt geen debat voeren met Jenzus Christus. Hij verkondigt aan jij geloof. Zelfs twijfel aan iets onmogelijks als de Wederopstanding wordt niet geaccepteerd. De negen of tien principles of good debating zijn losgelaten. Beledigingen, neerbuigende taal, persoonlijke commentaar of aanvallen zijn niet acceptabel, enz. Of zijn die na de openingsaanval van de premier direct weggevalen. Het debat zal weinig invloed hebben op de uitslag van de verkiezingen. Men kijkt graag terug op Aruba. De premier naar de voorafgaande acht jaar. De pachi's, de ouderen, naar

1948/ 1949 en spreken van traidores (verraders). Ze beseffen niet dat de strijd al gestreden is en dat Aruba sinds 1986 al op eigen benen staat, baas is in eigen huis. Maar het zijn sterke benen die de weelde van de autonomie kunnen dragen.

Het op het laatst binnengekomen Fitch rating, BBB met negative outlook kon niet besproken worden. De premier zag dat het debat niet goed zou gaan en koos voor geen debat. De premier is er niet voor debatten. Hij is een man van het volk voor het volk met een missie. Hij moet doorgaan, ainda falta. Hij is overal thuis. Zeg niet nee als hij 's avonds aanklopt. En als er geen logeerbed is? Een man van het volk heeft genoeg aan een sofa. Voor hem gelden andere wetten of helemaal geen wet. Hij is niet tegen te houden, alles moet voor hem wijken. Hij is Super Mike. Met de Grote Stuurman aan het roer kunnen we allemaal rustig gaan slapen.

FAVIO EDUARDO, Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Doek valt voor DAE

WILLEMSTAD — Nelson Ramiz, de consultant van DAE, trekt alle vliegtuigen terug en ‘stopt geen cent meer in de vliegmaatschappij’. Hij laat ook desgevraagd weten dat het personeel te horen heeft gekregen niet naar werk te hoeven komen en dat slechts de DAE-directie nog ‘naar eigen keuze’ werkzaamheden verricht.

Hiermee lijkt het doek definitief te zijn gevallen. Vanaf afgelopen weekeinde werden de vluchten geannuleerd omdat DAE vanwege een openstaande schuld geen gebruik meer mocht maken van de faciliteiten van de Curaçao Airport Partners (CAP). Ramiz stelt in retrospectief een ‘grote fout te hebben gemaakt door bijna 10 miljoen gulden in het bedrijf te steken en voor nog 6 miljoen garantstelling te hebben verleend’. “Ik heb voor mijn Falcon Air-toestellen (het bedrijf van Ramiz dat in de VS is gevestigd waarvan DAE een aantal toestellen wet-least, red.) – de drie MD-83-toestellen – geen betalingen ontvangen en heb ze desondanks door laten vliegen. Ook heb ik de kosten gedragen voor onder andere de landingsrechten en de brandstof in Miami en Orlando. Dus stond ik voor in totaal 6 miljoen garant. Terugkijkend heb ik een fout gemaakt door mezelf voor bijna 16 miljoen gulden in DAE te betrekken”, aldus Ramiz.

Hij licht toe dat hij de MD-83’s terug naar Miami heeft gehaald en twee ATR’s naar South-Carolina heeft over laten vliegen. Deze week volgt dan nog het laatste ATR-toestel, eveneens naar de VS. “De Fokkers worden ook deze week aan de lease-maatschappij geretourneerd. Vandaag worden de papieren van de twee toestellen die nog vlogen, opgehaald.” Ramiz stelt ruim twintig maanden geleden te zijn benaderd om het noodlijdende DAE te leiden en het tij te doen keren. “Ik heb me aan mijn gedeelte van de afspraak gehouden en het heeft geen nut om door te gaan zolang er geen duidelijke garantie

komt voor een aantal zaken: een oplossing voor het uitvoeren van vluchten naar Venezuela en de uitkering van DAE-gelden, 23 miljoen dollar (40 miljoen gulden), die door de Venezolaanse deviezenregelaar Cadivi worden vastgehouden, en mijn eigen investering.”

‘Zonde’

De raadsman van de luchtvaartmaatschappij, Michael Bonapart, stelt dat de discussie over een eventueel voortbestaan van DAE ‘te veel op emotionele basis gevoerd wordt, waarbij de emoties bij alle betrokken partijen reeds hoog opgelopen zijn’. “Feit blijft wel dat de heer Ramiz een noodlijdende luchtvaartmaatschappij die slechts beschikking had over ‘anderhalf ATR’ toestel, heeft aangestuurd en een enorme luchtverkeertoename heeft weten te bewerkstelligen en grote inkomsten heeft weten te genereren. Feit blijft dat er 23 miljoen dollar ofwel 40 miljoen gulden vastzit in Venezuela. Het is dus zonde want het geld is er eigenlijk wel en als men het puur zwart-wit bekijkt, dan zou er niets aan de hand moeten zijn. DAE heeft een schuld bij de Girobank van circa 19 miljoen gulden, bij ontwikkelingsbank Korpodeko van ongeveer 12 miljoen gulden en de lonen van de werknemers en vaste lasten per maand bedragen 650.000 gulden per maand. De 40 miljoen gulden dekt dit”, aldus de raadsman. Hij benadrukt dat het in het belang van Curaçao is om een oplossing te vinden voor de DAE-gelden die in Caracas vastzitten: “Ik krijg de indruk dat men nu zo iets heeft van ‘laat het bedrijf failliet gaan dan handelt de

curator het verder af’. De vraag is nog maar of Cadivi een curator in deze kwestie zal erkennen.” Bonapart licht toe dat Cadivi ‘sowieso per keer slechts hooguit een paar miljoen aan deviezen uitgeeft en dat het bedrag van 23 miljoen dollar is ontstaan door een accumulatie van bedragen door het niet-naleven van zowel de bilaterale als multilaterale luchtverkeerverdragen tussen het eiland en Venezuela. Ook zou Venezuela een boete van 70.000 dollar in rekening willen brengen – voor te laat vertrekken – maar DAE meent niet van een openstaande boete op de hoogte te zijn. “Ze hebben alles betaald. Maar ook al zou dit het geval zijn dan kunnen ze dit bedrag verrekenen met het geld dat door Cadivi wordt vastgehouden. Dus om zo iets als argument te gebruiken voor een vliegverbod voor DAE naar Venezuela, is niet correct.”

“Venezuela heeft in oktober gemeend dat er iets mis zou zijn met de Fokker-toestellen en heeft daar zijn beklag over gedaan bij de lokale luchtvaartautoriteit CBA. Volgens DAE is dit niet tijdig door CBA naar haar gecommuniceerd, waardoor DAE gewoon op de route Venezuela is blijven vliegen. 70 procent van de inkomsten werd via deze route gegenereerd met de Fokker-toestellen – die overigens over minder laadruimte beschikken”, aldus Bonapart. Hij licht toe dat de passagiers naar Curaçao werden gevlogen met de Fokkers, omdat de MD-83’s Amerikaans geregistreerde toestellen zijn, waar Venezuela geen verdrag mee heeft. De passagiers stapten op het eiland over om vervolgens hun route zowel in de regio als naar de VS te vervolgen met de MD-83-toestellen. In dit verband wordt tevens gewezen op de indeling van Curaçao in categorie 2. “Met alle respect voor Insel Air, maar

zij kunnen het verkeersvolume naar de VS niet opvangen omdat zij als lokale maatschappij geen extra vluchten, onder categorie 2, naar Amerika mogen uitvoeren. Men moet dus niet vergeten dat juist vanwege het feit dat de MD-83’s van Ramiz in Amerika geregistreerd waren, er intensiever gevlogen kon worden. Iedereen heeft hier profijt van gehad.” Bonapart stelt dat de Fokkers afgelopen februari door een C-Check zijn gekomen waarbij zowel de gecertificeerde Mexicaanse Fokker-specialist als de CBA als de verzekeringsmaatschappij van de leasemaatschappij erop hebben toegezien dat alles in orde is. Volgens hem is het opmerkelijk dat Venezuela desondanks ‘pretendeert dat er iets niet zou kloppen’ met de toestellen.

Out zeer

De raadsman licht toe dat de ‘schoen wringt’ omdat er tussen Ramiz en de Venezolaanse overheid ‘oud zeer heerst’. “Het toezien op de bovengenoemde verdragen kan slechts door de overheden die de verdragen hebben gecertificeerd worden nageleefd, dus DAE kan bijvoorbeeld niet naar de rechter stappen. Dit is een kwestie van de overheid en de Dienst Buitenlandse Betrekkingen. En als zij er niet uit zouden komen, zou de Curaçaose overheid een beroep kunnen doen op het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken. Anderzijds heeft de overheid het recht om te besluiten zich niet in deze kwestie te willen mengen, zeker gezien de slechte verstandhoudingen tussen de Venezolaanse overheid en Ramiz. Maar nogmaals, onafhankelijk van wat men van de persoon Ramiz denkt, gaat het hier om DAE-gelden en een Curaçaos rechtspersoon waarbij de Curaçaose gemeenschap erbij gebaat is dat er een oplossing met Venezuela komt”, aldus Bonapart.

Sociale projecten Amfo en Usona krijgen lucht



Foto: Suzanne Koelge

Vervolg van pagina 1

Premier Asjes en minister Plasterk gaven tijdens de ondertekening aan blij te zijn met de gemaakte afspraken. “Ik ben blij dat de heer Asjes hier is om verder te werken aan de toch al uitstekende contacten en de onderlinge samenwerking. Vanuit een gevoel van trots voor Curaçao heeft hij een ambitieuze agenda om het leven van mensen beter te maken. Pijlers zijn het in orde maken van de begroting, maar ook zorgen voor economische groei en sociaal beleid binnen de context van goed bestuur”, zei Plasterk. “Vanuit Nederland willen we daar

graag aan meewerken en dit protocol van afspraken is daar een goed voorbeeld van. We gaan proberen om de komende anderhalf jaar ervoor te zorgen dat de Usona-middelen optimaal worden ingezet”, aldus de minister.

Asjes bedankte op zijn beurt Plasterk voor de goede samenwerking. “Voor ons is het heel belangrijk dat we de ruimte hebben gekregen om nieuwe prioriteiten te stellen met betrekking tot de projecten, die in het kader van Usona gerealiseerd worden. Ook is het belangrijk dat we 3 miljoen gulden uit de Usona-middelen beschikbaar konden stellen voor de

projecten van de Amfo, aangevuld met het resterende geld van de Amfo en 2 miljoen gulden van Curaçao. Dit is een goed voorbeeld van hoe samenwerking uiteindelijk leidt tot een eigen verantwoordelijkheid van Curaçao.”

De overeenkomst houdt niet in dat Curaçao extra financiële steun krijgt van Nederland, maar biedt wel de garantie dat projecten die met Nederlandse steun zijn begonnen ook daadwerkelijk worden voortgezet. De Tweede Kamer, Usona, Amfo en andere organisaties op Curaçao maakten zich daar in het verleden ernstig zorgen over.

Korte stroomuitval

WILLEMSTAD — Een groot gedeelte van het stroomnetwerk op Bándariba viel gisteravond om tien voor tien uit. Machine 10 op Mundu Nobo viel onverwachts uit. Nutsbedrijf Aqualetra heeft

vervolgens de tijdelijke generatoren Aggreko’s ingezet. Binnen twintig minuten hadden onder andere de wijken Sta. Rosa, Sta. Catharina en omgeving Gosieweg weer stroom.

Inmiddels is machine 10 weer op het net aangesloten. Vanochtend leverde deze zo’n 5 megawatt. Het nutsbedrijf zoekt momenteel uit waarom de machine met regelmatig stopt.

Advertenties Curaçao

I KNOW YOU WANT ME



NEW ARRIVALS

Saliña Galleries Plaza
VIA UNO
Shoes & Accessories

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 518-9007 - drankdrugs@yahoo.com



 SEAT



IBIZA: FULL OF SPIRIT

ENJOYNEERING

PERFECTLY IN TUNE. FROM FLS. 32.950,-

Standard options: ABS / Enhanced Vehicle Deceleration Warning Light Activation / Front airbags / ISOFIX + Top Tether Anchors in side rear seats (1+1) / Comfort suspension / Front power windows / Power locking / Collapsible and height adjustable steering column / Comfort seats / Height adjustable driver seat

Scherpenheuvel 7 | T 747 0340 Follow us on 


www.prowinmotors.com

‘Geen nieuw ziekenhuis door Constančia’

“In plaats van dat er op dit moment een nieuw ziekenhuis wordt gebouwd, zijn we nog steeds aan het discussiëren over dit onderwerp, dat met het uur gecompliceerder wordt omdat we nu ook nog rekening moeten houden met een mogelijke claim”, aldus Hodge. In plaats van klagen zou de MFK-parlementariër volgens Hodge het publiek om vergeving moeten vragen.

Vragen

In een brief aan minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS) stelt de PAR-fractie in de Staten enkele vragen over de bouw van het nieuwe ziekenhuis. Zo wil de fractie van de oppositiepartij onder meer de mening van de minister weten of het rapport dat de

‘Commissie Onderzoek Bouw Ziekenhuis te Otrobanda’ drie weken terug heeft ingediend. Ook wil de fractie weten in welk licht de minister de afwijkende mening van de voorzitter van de commissie ziet en of het rapport bruikbaar is. De commissie is ingesteld nadat het parlement in april jl. een motie heeft aangenomen die de overheid de opdracht geeft om te onderzoeken of het St. Elisabeth Hospitaal de bouw van het nieuwe ziekenhuis kan trekken. Het rapport met de bevindingen hierover is tot nu toe nog niet naar de Staten gestuurd. Tot slot vraagt de PAR of de ziekenhuisbouw dit jaar nog van start gaat en of de bouwactiviteiten de economie van Curaçao een boost kunnen geven.

‘Diep triest’

Vervolg van pagina 1

De minister verwijst naar alle onderwijsinstanties die deelnemen in het gratis onderwijs, maar ook naar de media die volgens haar alleen maar met ‘bochincha maken’ (stoken) bezig zijn. “Iedereen is mede verantwoordelijk voor wat er nu is ontstaan. De een wellicht wat meer dan de ander. We kunnen met de schuld gaan rondschuiven maar daar gaat het niet om. We moeten dealen met de situatie die er is en de enige manier om dat te doen op een effectieve manier, is samenwerken.” Bitorina kreeg als onderwijsminister met distributiewijzen voor de schoolboeken van haar voorganger te maken. Plannen waar zijzelf ook kritisch tegenover stond. “Dit is geen kleine operatie, je moet wel op de medewerking van elkaar kunnen rekenen. De SSC had dit nog niet eerder gedaan. Nou, medewerking en samenwerking zijn ver te zoeken in dit proces. En dat is diep, diep triest. Dit gaat over het onderwijs aan onze kinderen. Onderwijs waarvan iedereen die betrokken is zegt dat het hen zo vreselijk aan het hart gaat.” De minister die eind deze maand terug zal gaan naar haar functie als inspecteur-generaal bij de Inspectie van het Onderwijs vervolgt: “Scholen hadden hun lijsten eerder en compleet kunnen inleveren, de schoolbesturen hadden beter kunnen samenwerken, met hun scholen maar ook met elkaar, boekenfondsen hadden kunnen meehelpen in plaats van tegenwerken – maar ja, daar spelen natuurlijk ook andere belangen – docenten hadden kunnen meewerken door zich wat meer in te stellen op de huidige situatie. Ik kom zelf uit het veld. Een beetje docent kan ook les geven zonder boeken. Maar de wil is er niet. En dat is zo triest.” Vandaag zullen het KAP, de Marnixlocatie aan de Cas Coraweg en het MIL van boeken worden voorzien.

STOCK CLEARANCE



185 LITER
petrol engine
1100 Watt
1999,-



250 LITER
petrol engine
1100 Watt
3300,-

ATIKA MIXERS



320 LITER
petrol engine
1400 Watt
6800,-

CARIBBEAN FASTENERS

CURAÇAO
737 6288
767 6388

Prices in NAF. Offer valid on Curaçao, while stock lasts. Tax not included.

Saez: 'Zo ga je niet met gepensioneerden om'

Gepensioneerden willen basisverzekering bevroren

WILLEMSTAD — De basisverzekering ziektekosten (bvz) dient te worden bevroren en de regering moet in overleg treden met het platform van ouderen- en gepensioneerdorganisaties Union di Pensonadonan (UdP). Dit is de strekking van een van de moties die vanmiddag tijdens de afsluiting van een protestbijeenkomst in het Venetto Casino Holiday Beach Resort. Uit het overleg kwam echter geen ultimatum aan de regering om de bvz terug te draaien.

In totaal werden er vanochtend drie moties aangenomen. De eerste motie had betrekking op de toename van de criminaliteit op het eiland en het feit dat vooral ouderen hiervan het slachtoffer worden. De tweede had betrekking op de bevroering van de bvz, terwijl de derde een pleidooi hield voor extra prijscontroles om te voorkomen dat de prijzen van levensmiddelen op het eiland verder omhoog gaan. Maar vanuit de zaal kwam er kritiek op de drie moties. Sommigen vonden dat de moties niet ver genoeg ging en dat er geen extra druk op de regering werd gezet. Anderen vonden dat zaken die niets met de bvz te maken hadden, in de moties aan bod kwamen. Vanuit de overvolle zaal van het hotel kwam er een voorstel om de drie moties samen te voegen in één krachtige motie, waarin een ultimatum aan de regering werd gesteld. Een ander voorstel was er ook om zoveel mogelijk organisaties te benaderen om een zo breed mogelijk front te vormen om zo een vuist richting de regering te kunnen maken. Deze twee voorstellen werden door de aanwezigen overgenomen. Het is de bedoeling dat de gepensioneerden op korte termijn opnieuw worden opgeroepen voor een bijeenkomst. Het plan is dat tijdens dit evenement de moties aan de regering zullen worden overhandigd. Tijdens de vergadering spraken diverse aanwezigen zich uit voor actie. Een van



Aanwezigen vanochtend tijdens de bijeenkomst van UdP in het Venetto Casino Holiday Beach Resort. Op de fotocombinatie de zaal, die zich op dat moment aan het vullen was en de trekkers van UdP vlnr. Erwin Raphaela, Rudy Saez en Udemar 'Shon Ma' Isidora.

hen was vakbondsleider en voormalig politicus Hubert 'Bebé' Rojer, die de aanwezigen, waaronder diverse voormalige vakbondsfiguren opriep om maar 'iets' te doen, want 'anders staan wij morgen hier nog een keer'. Rojer stelde voor dat alle aanwezigen zich iets verderop naar het gebouw van de Sociale Verzekeringsbank (SVB), de uitvoerder van de bvz, zouden begeven om daar de aangenomen moties te presenteren. Maar het voorstel werd niet ter stemming gebracht. Volgens een van de trekkers van UdP, oud-vakbondsman Rudy Saez, is de SVB slechts de uitvoerder van de bvz en voert zij alleen opdrachten van de regering uit. De actie moet zich volgens hem dan ook richten tegen de regering. Voor de aanvang van de bijeenkomst had hij de hoop uitgesproken dat de aanwezigen vandaag een krachtig gebaar naar de regering zouden maken. "Door de bvz worden ouderen gedwongen in onacceptabele omstandigheden te leven. Dit kan



Foto: Ken Wong

zo niet. De bvz is geen gezondheids-, maar een fiscale maatregel. Wij moeten meer gaan betalen, terwijl onze zorg minder wordt. Zo ga je niet met gepensioneerden om. We eisen dat de recept-regelvergoeding van een gulden per receptregel van tafel gaat, terwijl de 10 procent premie op het inkomen van de gepensioneerde ook van tafel moet." Terugkijkend op de vergadering van vanochtend stelt

Saez tevreden te zijn over het verloop. "Er zijn heel veel mensen komen opdagen. De eenheid was groot. Morgen zal het actie-comité samenkomen om een beslissing te nemen over de samenvoeging van de moties en om een datum te bepalen voor wanneer wij de motie bij de regering zullen indienen. Ook zullen wij het vakbondswezen benaderen om zo steun te verwerven bij het plannen van effectieve acties."

Tijdens preventief fouilleren

Gezochte mannen opgepakt

WILLEMSTAD — Agenten van de Dienst Speciale Taken (DST) hielden in het weekeinde tijdens preventief fouilleren in diverse wijken vier personen aan. Twee van hen werden al een tijd door de politie gezocht. Tevens nam men diverse spullen in beslag voor nader onderzoek.

In Krakeel werd vrijdagavond de 46-jarige lokale man K.R.J. aangehouden. J. wordt al een tijd gezocht voor geitendiefstal en vuurwapenbezit. De agenten van het wijkteam Barber doen verder onderzoek in deze zaak. Vervolgens gingen de agenten naar Kustbatterij, waar zij een andere gezochte man hebben gevonden. G.G.E.C. (27) werd bij de kruising Kaya Plateau/Kaya Kustbatterij in de boeien geslagen voor autodiefstal. De Joyriding-afdeling van de politie is belast met het onderzoek. Een half uur later begaven de DST-agenten zich naar de Saonaweg, op zoek naar een man die in het bezit van een vuurwapen zou zijn. De agenten controleerden uiteindelijk zeven mannen die zich in de buurt bevonden, op drugs- en wapenbezit. Zij hadden echter niets bij zich.

Vervolgens werd er in de tuin van enkele woningen in die buurt gezocht. In de tuin van een woning gelegen bij de kruising Guanaweg/Saonaweg vonden de agenten een Smith & Wesson-revolver. Die is in beslag genomen en aan de technische recherche overgedragen voor verder onderzoek. Niemand is hiervoor aangehouden. De volgende dag vervolgden de agenten het preventief fouilleren in de wijken. De patrouillerende agenten gingen rond half tien 's avonds af op een melding over een vuurwapen. Het wapen zou in een blauwe auto zijn verstopt, die geparkeerd stond in de buurt van een minimarket, gelegen aan de Kaminda George Willems, aldus de melding. Bij de bewuste minimarket fouilleerden de agenten zeven mannen die domino aan het spelen waren. Ook zagen ze een blauwe auto geparkeerd

staan. Niemand wilde de agenten vertellen van wie de auto was, dus besloten zij de auto te controleren. Onder de stoel van de chauffeur troffen de agenten twee plastic zakken aan, met daarin cocaïne en een blokje geperste marihuana. Ook vonden zij een pasfoto, een sédula en een bankpas. De agenten konden hiermee de eigenaar van de auto identificeren. De 52-jarige man Ch.R.G. werd direct aangehouden. De in zijn auto gevonden spullen zijn in beslag genomen. Daarna begaven de agenten zich naar Buena Vista, waar ze een groep van zeven mannen zagen zitten. Een van hen gooiden iets weg. De zeven mannen werden allen gecontroleerd, maar hadden niets in hun bezit. Tijdens een controle in de mondi vonden de agenten een plastic beker met daarin 20 zakjes marihuana, 66 zakjes cocaïne, 12 papieren roletjes cocaïne en geld. De spullen zijn in beslag genomen en de man R.M.S. (30) is hiervoor aangehouden. Het DST-team waarschuwt dat meer soortgelijke controles zullen volgen.

Hustisia Pensonado geeft overheid ultimatum

WILLEMSTAD — De overheid moet voor 15 september de ongelijkheid in de wet basisverzekering ziektekosten voor gepensioneerden aanpassen. Dat stelt Hustisia Pensonado, een belangenorganisatie die opkomt voor de rechten van gepensioneerden. De belangenorganisatie stapt naar de rechter als de overheid het ultimatum laat verlopen.

Dat blijkt uit de brief die advocate Saran Inderson 20 augustus namens Hustitia Pensonado naar de overheid heeft verstuurd. De wet basisverzekering ziektekosten is volgens woordvoerder Omayra Leeflang in strijd met diverse internationale verdragen zoals: het Internationaal verdrag voor Economische, Sociale en Culturele rechten, het verdrag van de International Labor Organisation dat de sociale zekerheid regelt en het eigen ministerieel besluit van de basisverzekering. Volgens de advocate is een ongelijkheid in de toegang tot de gezondheidsvoorzieningen nimmer te rechtvaardigen. Bovendien is een gelijke toegang tot de gezondheidsvoorzieningen wereldwijd erkend als een fundamenteel mensenrecht. Dit komt er volgens de belangenorganisatie onder andere op neer dat de reparatiewetgeving voor de vergoeding van bril en

tandartskosten voor gepensioneerden met een maandinkomen onder 3500 gulden ook onacceptabel is. De reparatiewetgeving is discriminerend. Verder wijst de advocate erop dat de ziektekostenpremie van 10 procent voor gepensioneerden disproportioneel hoog is in vergelijking met werkenden die slechts 3 procent van hun bruto inkomen afdragen. Hierdoor houden gepensioneerden maandelijks minder geld over om van te leven. Bovendien hadden veel gepensioneerden voor de invoering van de basisverzekering een voordeligere ziektekostenverzekering en moesten ze na 1 februari overgaan naar het kalere

verstrekkingspakket van de basisverzekering. Eerder gaf de minister van Gezondheid aan dat hij met de nodige exercities bezig is om een premieverlaging voor gepensioneerden mogelijk te maken.

FURNITURE PALACE

De mooiste en modernste meubels van Curaçao en ook de grootste collectie tapijten.

Winston Churchillweg 201 (bijna bij de kruising met de rooseveltweg)
Tel: 868 5566
www.furniturepalace.biz

Diefstal vrijdeld

WILLEMSTAD — Gewapende dieven schoten onlangs op enkele buurtbewoners die hen belemmerden om een woningdiefstal te

plegen. De bewoners zagen drie mannen met capuchon op in de woning van de buren inbreken en maakten hierop lawaai om de dief-

stal te vrijdelen. De mannen renden weg toen zij het geschreeuw hoorden, maar losten schoten op de buren tijdens hun vlucht. Een van

de kogels sloeg door het slaapkamerraam van de woning. Niemand raakte daarbij gewond. De politie doet verder onderzoek.

Jamaicaan vermoord, dader opgepakt

WILLEMSTAD — De 23-jarige Jamaicaan Stephen Joshua Kelly is gistermiddag doodgeschoten in Soux. De schutter werd een uur later in Otrobanda opgepakt. Het gaat hier om de 21-jarige man J.H.E..

De agenten troffen de man zwaar gewond aan. Hij had kogelwonden aan het gezicht en gaf geen teken van leven meer. Uit een inleidend onderzoek blijkt dat het slachtoffer ruzie had met E.. Tijdens de heftige ruzie haalde E. een wapen tevoorschijn en schoot Kelly neer. De aanleiding van de schietpartij is nog in onderzoek. Volgens getuigen hadden de twee al een tijd ruzie met elkaar. De ooggetuigen merkten de schutter aan als 'Bertje'. De

man blijkt een bekende van de politie te zijn. De agenten zijn direct naar hem op zoek gegaan. Terwijl de agenten op zoek waren naar de schutter, ging het onderzoek bij het plaats delict door. De lege patronen die de agenten ter plekke vonden zijn in beslag genomen. Daarnaast werden diverse getuigen gehoord. De politie-arts constateerde vervolgens de dood van de man. Het lichaam werd in beslag genomen voor lijkschouwing. Tien minuten nadat de dood van het slachtoffer werd geconstateerd, vonden de agenten E. in de Quintastraat bij Otrobanda. Hij werd direct in de boeien geslagen en zal vervolgd worden voor moord of doodslag en vuurwapenbezit. De recherche-afdeling doet verder onderzoek in deze zaak.

Gezochte overvaller gevonden

WILLEMSTAD — De op Curaçao geboren man, D.B.M. (35), die gezocht werd voor een overval op 13 juli is uiteindelijk ter hoogte van de Elias Moreno Boulevard gevonden. M. heeft een 38-jarige man op de bewuste dag in de Architectenweg mishandeld

en beroofd van zijn portemonnee. Toen het ambulance-personeel ter plekke was, troffen zij het slachtoffer onder het bloed en bewusteloos aan. Hij werd met spoed naar de polikliniek gebracht voor medische behandeling en kon later weer naar huis.

UNIEKE GEACCREDITEERDE DEELTIJD(AVOND) BACHELOROPLEIDINGEN

The University of the Dutch Caribbean (UDC) biedt erkende en door de NVAO positief beoordeelde bacheloropleidingen aan als deeltijd(avond) studies. U kunt kosteloos een intakegesprek aangaan met een van onze studietoelators. Toelating kan ook geschieden op basis van het EVC – beleid. Uw werkervaring en eerder behaalde studieresultaten worden bij de toelating meegenomen en kunnen leiden tot vrijstellingen.



Informatie & Inschrijving:
Dinsdag 13, 20, 27 augustus
Donderdag 15, 22, 29 augustus

Tijd: 14.00 – 19.00 u.
Landhuis Groot Davelaar

www.udc.an • info@udc.an • voor meer informatie: Telefoon: 738 3300

DE BACHELOR/HBO – OPLEIDINGEN/
CURSUSSEN STARTEN MEDIO AUGUSTUS!!!



Bachelor/ HBO – opleidingen:	Bachelor/ HBO – cursussen:
Bachelor/HBO – opleidingen • Bachelor of Business Administration Afstudeergerichten: 1. Bedrijfsconomie (BE) 2. Fiscale Economie (FE) 3. Accountancy (AC) 4. Commerciële Economie (CE) 5. Small Business & Retail Management (SB&RM) 6. Management, Economie & Recht (MER) 7. Bank- & Verzekeringswezen (B&V) 8. Sport, Management & Ondernemen (SM&O) • Bachelor HBO Recht (HBR)	Management • Hoger Management (HM) • Human Resource Management (HRM) • Kwaliteitsmanagement • Projectmanagement Administratie • Moderne Bedrijfsadministratie (MBA) Marketing / Communicatie • Nima A • Nima Communicatie A • Nima Consumentenmarketing B
Waarom studeren bij UDC? • Bachelor/Hbo – opleidingen in voltijd en deeltijd • Bacheloropleiding door de NVAO positief beoordeeld • Bacheloropleidingen erkend door de Minister van Onderwijs van Curaçao • Modern, competentiegericht onderwijs • Werken in kleine groepen • Nauwe samenwerking met arbeidsmarkt • Grote stap in uw carrière!!	

10% 15% 20% 25%

CRAZY SALE

FINAL WEEK

on refrigerators*

33% 35%

OFF OUR ALREADY LOW CASH PRICES

Wimco

Yudando Bo Tur Dia

Saliña © 461-1833 • Sta. Maria © 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Minister wil maatregelen tegen sensatiejournalistiek

PHILIPSBURG — Minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening Maurice Lake heeft de aanval geopend op de sensatiejournalistiek, zoals die volgens hem wordt bedreven door de website SMN News. Aanleiding is het geheel ongefundeerde bericht dat het derde kabinet-Wescoat-Williams gevallen zou zijn.

Minister Lake schreef dit weekeinde een brief aan de ministerraad waarin hij oproept tot maatregelen tegen ‘yellow journalism’ in het algemeen en tegen de eigenaar van de website, Bibi

Shaw, in het bijzonder.

Op vrijdag publiceerde Shaw onder de kop ‘SWW3 stort in’ – Laville trekt steun in’ een bericht over de zogenaamde val van het ka-

binet. Al snel daarna bleek dat Laville zijn steun helemaal niet heeft ingetrokken en dat het bericht de plank dus pijnlijk missloeg.

Gedragscodes

Lake stelt nu voor om een gefaseerd media-accreditatiebeleid in te voeren, waarbij journalisten en uitgevers verplicht worden zich te houden aan een door een mediavereniging

op te stellen gedragscode. Wie zich niet aan die code houdt krijgt geen accreditatie. Lake wil buitenlandse journalisten die op St. Maarten werken verplichten een werkvergunning aan te vragen.

Zo’n maatregel zou Shaw treffen, omdat zij de Guyanese of Franse nationaliteit heeft en aan de Franse kant van het eiland woont.

Grote belangstelling voor rechtszaak Zambezi

KRALENDIJK — De zogenoemde Zambezi-zaak die op 25 november aanvangt, zal met grote belangstelling worden gevolgd. De verdachten kregen vorige week donderdag een dagvaarding en moeten vanaf 25 november voor de rechter verschijnen.

Dat meldt Belkis Osepa van Caribisch Netwerk. De rechtszaak neemt een aantal dagen in beslag. Het Openbaar Ministerie BES (OM BES) heeft nog niet officieel bekend gemaakt hoeveel verdachten een dagvaarding hebben gekregen. Sinds de

overhandiging van de dagvaarding heeft het OM BES niet van zich laten horen.

Onderzoek

Het OM BES heeft na ruim vier jaar voorbereiding de zaak afgerond om vervolgens aan de rechter voor te

leggen. De corruptiezaak is naar aanleiding van het omvangrijke onderzoek naar het Zambezi-dossier dat gaat over vermeende corruptie van oud-politicus van de UPB, Ramonsito Booi, en huidige UPB-gedeputeerde Burney El Hage. Samen met de Rijksrecherche heeft het OM onderzoek verricht naar fraude, steekpenningen en witwaspraktijken. Een sepot van de zaak in eerste aanleg is door de Stichting Bon Go-

bernashon (Goed Bestuur) aangevochten, daarna werd de zaak hervat.

Voorzitter Nôchi Willem van de Stichting Bon Gubernashon zei een aantal maanden geleden dat het feit dat het OM de zaak voor de rechter brengt, betekent dat het OM ‘stevig in zijn schoenen staat’. “Want het moet niet zo zijn dat de verdachten vrijpraak krijgen door gebrek aan bewijs”, aldus Willem.

PwC versterkt aanwezigheid op Bonaire

KRALENDIJK — PwC heeft afgelopen vrijdag, tijdens een receptie voor haar relaties, een nieuw naambord op de voorgevel van haar kantoor op Bonaire aan de Boulevard Gobernador Debrot onthuld. PwC benadrukt hiermee haar aanwezigheid op en betrokkenheid met het eiland.

De onthulling gebeurde in het bijzijn van Marisela Croes, voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Bonaire, en Albert ‘Mocky’ Arends, voorzitter van de Bonaire Business & Employers Association. PwC was één van de eerste professionele dienstverleners die zich vestigde op Bonaire. Vanuit een langetermijnsvisie openden PwC en haar zusterorganisatie Caribbean Accounting Services (CAS) eind 1994 hun kantoor op Bonaire. Vanwege de aanhoudende groei van het kantoor verhuisde PwC/CAS in 2007 naar een nieuw, groter pand aan de Boulevard Gobernador Debrot. “Wij vinden het van groot belang duurzame relaties op te bouwen en meerwaarde te creëren voor onze klanten, onze medewerkers en de samenleving. Dit is waar het merk PwC voor staat. Wij geloven in de toekomst en de groei van Bonaire, onze ambitie is dan ook om een voorname rol te blijven spelen als zakelijke dienstverlener in deze markt”, aldus Edsel Lopez, Territory Leader



PwC onthult het nieuwe naambord op haar Bonairiaanse kantoor tijdens een receptie voor relaties.

van PwC Dutch Caribbean. Tijdens de receptie werd ook kort stilgestaan bij de nieuwe kantoorleiding van CAS. Sinds 1 juli is deze in handen van Pieter Heijnen. Hij is sinds 2008 werkzaam bij CAS Bonaire en volgt Johan Schimmel op. PwC Dutch Caribbean viert dit jaar haar 75-jarige bestaan. Ruim 170 mensen werken samen vanuit vier vestigingen op Aruba, Bonaire, Curaçao en St. Maarten op het gebied van assurance, belasting, advisory en accounting.



Aanbevelingen mensenhandel bekeken

DEN HAAG — De aanbevelingen aan Aruba, Curaçao en Sint Maarten in het Amerikaanse ‘Traffic-ing in Persons Report’ zijn voor kennisgeving aangenomen door minister Ronald Plasterk van Koninkrijksrelaties.

Dat blijkt uit antwoorden op Kamervragen over dit rapport. Het rapport is een Amerikaans initiatief en kan daarom geen juridische verbindende maatstaf zijn voor het beleid om mensenhandel en –smokkel tegen te gaan, aldus de minister. De landen zullen aanbevelingen ‘waar nodig’ overnemen. “In het kader van de samenwerking met de drie landen binnen het Koninkrijk levert Nederland een bijdrage aan de bestrijding van mensenhandel.” Plasterk noemt daarbij de rol van de Kustwacht Caribisch Gebied, het Recherche Samenwerkings-team en de flexibele pool van de Koninklijke Marechaussee als organisaties die ook werken aan de bestrijding van mensenhandel en –smokkel.

Vrouw beklemd in auto na frontale botsing



Het slachtoffer wordt met hulp van politie en ambulancepersoneel uit het wrak gehaald.

PHILIPSBURG — De bestuurster van een rode Honda moest door de brandweer worden bevrijd uit haar auto, nadat zij bij een ernstig ongeluk op de W.J.A. Nisbeth Road (Pondfill) tegenover Gebe, net voor twaalf uur zondagochtend, beklemd was geraak in haar auto.

De vrouw wilde een U-bocht maken en reed daarbij frontaal op een tegemoetkomende bus. Politiewoordvoerder Ricardo Henson vertelt dat politie, brandweer en ambulancepersoneel ter plaatse waren. Het wrak moest met zwaar

materieel opengemaakt worden om de vrouw, die met haar benen beklemd was geraakt, uit haar benarde positie te bevrijden. Zij klaagde over pijn in haar borst, nek en linker lichaamshelft en werd met de ambulance vervoerd naar het St. Maarten

Medical Centre voor verdere behandeling. Een grote menigte toeschouwers had zich na het ongeluk verzameld. De weg werd een tijdje afgesloten voor het verkeer. Zeker twee families leden van het slachtoffer vielen flauw en moesten met spoed naar het ziekenhuis worden gebracht voor behandeling. Het onderzoek naar het ongeluk loopt nog, aldus de politiewoordvoerder.

VVD bezorgd over persvrijheid St. Maarten

DEN HAAG — VVD-Tweede Kamerlid André Bosman maakt zich zorgen over de persvrijheid op St. Maarten.

Aanleiding zijn berichten dat minister Maurice Lake van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening plannen heeft voor een accreditatiebeleid met een gedragscode en een verplichte werkvergunning voor buitenlandse journalisten. Lake zou zich ergeren aan de journalistiek van bijvoorbeeld SMN News, dat onlangs meldde dat de regering van St. Maarten gevallen zou zijn. De eigenaar van de internet-nieuwssite SMN News woont in het Franse deel van St. Maarten. Bosman vraagt aan minister Ronald Plasterk of de plannen in strijd zijn met het recht op de vrijheid van meningsuiting. “Deelt u de opvatting dat het inperken van journalistieke vrijheden in strijd is met deze staatsregeling en een ernstige aantasting van de democratie is.

Bent u bereid in contact te treden met de regering van St. Maarten om hen te wijzen op het grondrecht van de

vrijheid van meningsuiting en het belang daarvan in een democratie”, aldus Bosman in een brief aan Plasterk.

Jamaicaan gearresteerd voor wapenbezit

PHILIPSBURG — Een man met de Jamaicaanse nationaliteit werd afgelopen weekeinde gearresteerd voor het in bezit hebben van twee pistolen, twee revolvers en munitie.

Politiewoordvoerder Ricardo Henson meldde gisteren dat een politiepatrouille rond 02.12 uur in de nacht van zaterdag op zondag een Kia Picanto zag staan op het parkeerterrein tegenover het Belair Hotel, met een van de portieren wagenwijd open. Bij inspectie van het voertuig zagen de agenten de Jamaicaan K.K.D. (24) slapend op de

bestuurdersstoel zitten. Zij maakten de man wakker nadat zij achterin de auto twee plastic tassen zagen liggen.

De bestuurder kon niet vertellen wat de inhoud van de tassen was. Nader onderzoek wees uit dat een van de tassen een revolver en twee pistolen bevatte. Bij nadere inspectie van de auto werden nog een revolver en munitie gevonden.

De man werd gearresteerd voor wapenbezit. Ook de auto werd in beslag genomen voor nader onderzoek. De man wordt vastgehouden voor verder verhoor.

Advertenties Curaçao

ERKENDE SBO DEELTIJD(AVOND) OPLEIDINGEN BIJ CDC!

The College of the Dutch Caribbean (CDC) biedt al 9 jaar met groot succes de mogelijkheid als deeltijdstudie een volledige sbo – opleiding (voorheen mbo) af te ronden en een serieuze stap in uw carrière te zetten. Toelating kan geschieden op basis van EVC-beleid. Uw werkervaring en eerder behaalde studieresultaten kunnen meegenomen worden bij toelating en eventuele vrijstellingen.



Informatie & Inschrijving:
Dinsdag 13, 20, 27 augustus
Donderdag 15, 22, 29 augustus

Tijd: 14.00 – 19.00 u.
Landhuis Groot Davelaar

www.cdc.an • info@cdc.an • voor meer informatie: Telefoon: 738 3300

DE SBO – OPLEIDINGEN/CURSUSSEN
STARTEN EIND AUGUSTUS!



MORE DAYS OF THE
SUPER GANGA SALE
AUGUST 26 - AUGUST 29
8:00AM - 12:00PM • 2:00PM - 6:00PM
Kaya Kayman 4, Buena Vista

- Huge discounts on our Used Cars
- Volkswagen, Mercedes-Benz and Chrysler parts all start from 10 guilders!
- JMC (body parts, clutch parts and airco parts)
- AC Delco (filters, brake pads, spark plugs)

iCars Kaya Kayman 4/Isa Service Station Salina.
Tel: 888-3377 • 461-0128 • Fax: 868-6219 • www.facebook.com/iCars.tv



Nog geen besluit over proefboring schaliegas

DEN HAAG — Minister Henk Kamp (Economische Zaken) beslist pas in oktober of er proefboringen kunnen worden gedaan naar schaliegas. Kamp wacht op advies van de commissie voor de milieueffectrapportage (mer), die nog moet oordelen over het rapport van ingenieursbureau Witteveen+Bos, zo schrijft hij vandaag aan de Tweede Kamer.

Het bureau onderzocht in opdracht van de minister de gevolgen voor veiligheid voor mens, natuur en milieu van het opsporen en winnen van schaliegas en concludeerde dat dit veilig kan. Het meradvies wordt eind september verwacht. Om erachter te komen of schaliegas aantrekkelijk kan zijn voor de staatskas en de Nederlandse economie zijn volgens Kamp wel proefboringen nodig. Lokale bestuurders en omwonenden worden betrokken bij derge-

lijk onderzoek dat duidelijk moet maken of en hoe de proefboring verantwoord en veilig kan worden gedaan, aldus de minister. Als blijkt dat dit kan, zijn nog meer vergunningen nodig. De gemeente heeft daarbij een rol, bijvoorbeeld bij het afgeven van de benodigde bouwvergunning voor de boorinstallatie. Drie beoogde locaties voor proefboringen zijn bij Bostel, Haaren en de Noordoostpolder. Schaliegas zit kilometers diep in de grond in kleine

belletjes in oeroude keiharde steenlagen. De winning ervan houdt de gemoederen bezig. Tegenstanders vrezen aardbevingen en bodemdaling en zijn bezorgd dat grond- en drinkwater vervuild raken door het boren of door de chemicaliën die bij deze gaswinning worden gebruikt.

Kamp schatte eerder dat de winning van schaliegas Nederland op lange termijn 20 tot 30 miljard euro kan opleveren. Hij benadrukt vandaag dat het aan de overheid is om eisen te stellen, de veiligheid te beoordelen en wel of niet mee te werken aan een proefboring, maar dat de mijnbouwbedrijven uiteindelijk beslissen of het binnen die regels loont om schaliegas te winnen.

Weinig steun voor bezuinigingen

AMSTERDAM — Slechts een op de zes Nederlanders staat achter de bezuinigingen van 6 miljard euro die het kabinet in petto heeft. Bijna twee derde wil geen extra bezuinigingen of de ingrepen die het kabinet al heeft aangekondigd terugdraaien.

Dat blijkt uit een peiling die Maurice de Hond gisteren heeft gepubliceerd. De coalitie van VVD en PvdA kan niet rekenen op een meerderheid in de Eerste Kamer. Van de ondervraagden hoopt een op de vijf dat het kabinet de plannen door de Eerste Kamer krijgt. Bijna de helft (45 procent) vindt dat er nieuwe verkiezingen moeten komen. Voor al PVV- en SP-stemmers zijn hiervoor. Marijke Vos, Eerste Kamerlid voor GroenLinks, zei gisteren in Buitenhof niet

uit te zijn op de val van het kabinet. Maar fractie staat open voor ‘wezenlijk overleg’ met de regering. Maar slechte wetten die ook geen steun hebben van GroenLinks in de Tweede Kamer, hoeven ook niet op instemming van de fractie in de Senaat te rekenen. Volgens Vos heeft het kabinet er zelf voor gekozen te gaan regeren met een minderheid in de Eerste Kamer.

Elco Brinkman, voorzitter van de Eerste Kamerfractie

van het CDA, waarschuwde dit weekeinde in NRC Handelsblad dat hij een streep trekt als het gaat om hogere lasten en nivellering van inkomens. Hij kwam vooral met bezwaren tegen het belastingplan en voorstellen om te bezuinigen op de pensioenen. D66-leider Alexander Pechtold pleitte er gisteren in WNL Op Zondag voor om ondernemers niet zwaarder te belasten. Volgens hem doet het kabinet al niet genoeg voor bedrijven en nu dreigt er ook nog een extra lastenverzwaring. Op Prinsjesdag komt D66 met een eigen plan om structureel 6 miljard euro te besparen.

Vergrijzing leidt tot meer medicijnen in Maas

ROTTERDAM — Ondanks ‘zeer goede kwaliteit’ drinkwater uit de Maasagneert de kwaliteitsverbetering van het drinkwater uit deze rivier. Bij metingen vinden er nog steeds overschrijdingen plaats van geneesmiddelen, gewasbeschermingsmiddelen en industriële stoffen.

Dat stelt RIWA-Maas, de vereniging van drinkwaterbedrijven die uit Maaswater drinkwater produceren, naar aanleiding van het jaarrapport De kwaliteit van het Maaswater in 2012. “Door de toenemende vergrijzing neemt het medicijngebruik toe en dat zie je terug in het drinkwater”, aldus directeur Harry Römgen van RIWA-Maas. Vorig jaar werden de streef-

waarden (zoals vastgelegd in het Donau-, Maas- en Rijnmemorandum) in ruim 10 procent van de metingen voor geneesmiddelen en röntgencontrastmiddelen overschreden, stelt RIWA-Maas. Het ging onder meer om metformine, ibuprofen, aspirine en zes verschillende röntgencontrastmiddelen. Wat de gewasbeschermingsmiddelen en industriële stoffen betreft worden sinds

2010 in 10 procent van de metingen de normen overschreden. Toch zijn de hoeveelheid kwalijke producten in de Maas volgens hem niet verontrustend, maar als de kwaliteit zo moet blijven, zijn er wel maatregelen nodig. De medicijnen komen via urine het riool in en gewasbeschermingsmiddelen via slootjes en beekjes weer in de Maas terecht. Om die stoffen uit het water te halen zijn meer zuiveringen nodig, maar het Europees milieubeleid is er juist op gericht om het de komende jaren met minder zuiveringsinstallaties

te gaan doen om zo minder chemisch te reinigen, want dat is slecht voor het milieu. RIWA-Maas dringt daarom aan op verscherpt overheidsbeleid. “Wij zeuren eigenlijk om te waarborgen dat de drinkwaterkwaliteit in de toekomst zo blijft”, geeft Römgen toe. Daarom vindt hij het tijd worden om over te gaan tot (internationale) samenhangende maatregel waarbij onder meer ook de bronnen van vervuiling worden betrokken. Daarbij moet ook worden gekeken naar de productie en het voorschrijven van medicijnen.

Nederland grootste vuilnisimporteur in de EU

AMSTERDAM — Nederland is in korte tijd uitgegroeid tot de grootste importeur van afval in de Europese Unie. Meer dan 1 miljoen ton vuilnis uit onder meer Engeland, Ierland en Italië wordt per jaar in Nederland verbrand. Dat blijkt vandaag uit onderzoek van het Financieele Dagblad.

Geschat wordt dat Nederlandse afvalbedrijven hiermee vele tientallen miljoenen verdienen. Ze laten zich betalen voor de verwerking en wekken met de verbranding bovendien energie op. Kenners verwachten dat de invoer van vuilnis de komende jaren zal verdubbelen. Volgens het dagblad blijkt uit cijfers die het ministerie van Infrastructuur en Milieu volgende maand publiceert dat bijna 14 procent van de totale hoeveelheid afval die vorig jaar in Nederland is verbrand, Europees huis- en bedrijfsafval was. In 2011 was dit nog slechts 4 procent.

De afvalsector heeft door de economische crisis al jaren te maken met een daling in de hoeveelheid afval die Nederland zelf produceert. Daarbij wordt afval ook steeds meer gescheiden.

Rustig homoprotest bij Ruslandconcert



Een deel van de meer dan 2000 mensen op het Museumplein gisteren.

AMSTERDAM — De manifestatie To Russia With Love, gisteravond op het Museumplein, is druk bezocht en rustig verlopen. Een paar duizend betogers waren er om steun te vragen voor onderdrukte homo's in Rusland. Ze bezochten ook – met burgemeester Eberhard van der Laan en wapperende regenboogvlaggen – een officieel Russisch concert op hetzelfde plein.

To Russia With Love was een reactie op dat gratis toegankelijke festival dat plaatsvond in het kader van het Nederland-Ruslandjaar 2013. De organisatie van de ‘tegenmanifestatie’ (COC Nederland en Pride United) keurt de ontwikkelingen in Rusland af, waar homorechten onder druk staan. Het

was per se niet de bedoeling het Russische concert te verstoren, maar met optredens en toespraken aandacht te vragen voor homo's in Rusland. Ook veel Amsterdamse wethouders waren op het plein, al dan niet met regenboogvlag. Na afloop zei organisator Frank van Dalen dat ‘een

heel krachtig signaal is afgegeven naar de Russische maatschappij en onze homovrienden’. Burgemeester Van der Laan oogstte eerder op de avond groot applaus met zijn oproep aan de Nederlandse regering om een statenklacht in te dienen tegen Rusland, wegens schending van de mensenrechten. Buitenlandse Zaken liet weten daarop gisteravond nog niet te kunnen reageren. Konstantin Kosachev, van de organisatie van het Russische concert, zei na afloop: “Rusland is niet langer rood zoals mensen denken. Rus-

land is kleurrijk met meer kleuren dan de regenboog. En elke kleur is even dierbaar voor ons. Al die culturen stonden hier op het podium. Dit is het echte Rusland.”

Frank van Dalen: “We hebben met onze regenboogvlaggen kleur gegeven aan dit concert. Iedereen heeft begrepen dat wij hiermee veel meer zeggen dan door het concert onmogelijk te maken.” Het Russische concert werd afgesloten met een koor dat Aan de Amsterdamse Grachten zong. De betogers zongen mee.

100 jaar Vredespaleis



Foto: herdenkingsmunt.nl

UTRECHT — Bij de Koninklijke Nederlandse Munt in Utrecht heeft burgemeester Jozias van Aartsen van Den Haag vandaag het eerste Vredespaleis Vijfje geslagen. Met de munt van 5 euro wordt de oprichting van het 100-jarige Vredespaleis in Den Haag herdacht. Van Aartsen verrichtte de eerste slag in het bijzijn van staatssecretaris Frans Weekers (Financiën). De eerste slag luidt een maand van festiviteiten in rond het 100-jarig bestaan van het Vredespaleis. Koning Willem-Alexander neemt woensdag een gedenkboek in ontvangst. Bij die gelegenheid spreken de secretaris-generaal van de Verenigde Naties Ban Ki-moon en minister-president Mark Rutte. Haagse jongeren hebben een vredesmusical ingestudeerd en op 21 september, de VN Dag van de Vrede, is er een concert.

Snelwegen worden donker in de Randstad

DEN HAAG — Vanaf september doet Rijkswaterstaat ‘s nachts de lichten uit op een aantal snelwegen in de Randstad en het zuiden van het land. Het gaat onder meer om de A1 tussen Amsterdam en Amersfoort, de A2 tussen Utrecht en Eindhoven, de A4 tussen Amsterdam en Den Haag, de A12 tussen Utrecht en Den Haag en grote delen van de A27 tussen Hilversum en Breda.

Het is het sluitstuk van een operatie die al in juni is begonnen en die een groot deel van het snelwegennet beslaat. Het licht blijft wel aan op de drukste momenten en daar waar het nodig is voor de verkeersveiligheid, zoals bij knooppunten, in tunnels en bij scherpe bochten. Op sommige wegen gaan de lampen al om negen uur ‘s avonds uit, op andere gebeurt dat twee

uur later. Het blijft dan donker tot vijf uur de volgende ochtend.

Het uitzetten van de snelwegverlichting in het donker levert Rijkswaterstaat een forse besparing op. Het gaat tot 2020 om een bedrag van 35 miljoen euro, zegt vandaag een woordvoerder van de dienst. Alex Ouwehand, directeur van de Natuur- en Milieufederatie Zuid-Holland, is

blij met het initiatief, al vindt hij het jammer dat het puur uit bezuinigingsoverwegingen wordt gedaan. “Maar het bespaart energie, dat is altijd goed, en het donker geeft de natuur de kans om tot rust te komen.” Zijn federatie is mede-organisator van de jaarlijkse Nacht van de Nacht, waarmee aandacht wordt gevraagd voor de gevolgen van lichtvervuiling. In het oosten van het land en op de Veluwe werd de snelwegverlichting jaren geleden ‘s nachts al uitgedaan. Afgelopen juni ging het licht langs de A6 in Flevoland al uit, in juli op een deel van de A2 tussen Amstelveen en het knooppunt Deil.

Wakker Dier nomineert AH en McDonald's



Foto: Wakker Dier

RIJSWIJK — Wakker Dier heeft vijf bedrijven genomineerd voor de titel Liegebeest van 2013. Het zijn Albert Heijn, FrieslandCampina, McDonald's, Arla Natura en het Duurzaam Paling Fonds. Dat maakte de organisatie vandaag bekend. De ‘prijis’ is bestemd voor bedrijven die hun klanten in de ogen van Wakker Dier verkeerd voorlichten over producten. Het eigen merk van Albert Heijn (AH Excellent) en kipnuggets van McDonald's zijn genomineerd omdat gebruik zou worden gemaakt van plofkip. Het publiek kan de komende twee weken stemmen op een van de bedrijven. Vorig jaar ging de titel naar de kipverpakking van Iglo. Het jaar ervoor was de prijs voor Kamerlid Ger Koopmans (CDA), die de productie van ganzenleverpastei foie gras verantwoord noemde.

Westen ongeduldig, VN-inspecteurs op pad

DAMASCUS — VN-wa-
peninspecteurs zijn van-
daag naar de oostelijke
buitenwijken van Da-
mascus gegaan waar af-
gelopen week een aanval
met zenuwgas is gedaan.
Daardoor zouden hon-
derden doden zijn geval-
len. Regering en rebellen
beloofden een staakt-het-
vuren in acht te nemen,
maar de inspecteurs wer-
den toch beschoten door
onbekende schutters, die
een auto in het konvooi
uitschakelden.

Westerse mogendheden, met name de VS, Groot-Brittannië en Frankrijk, denken hardop over een militaire actie tegen Syrië buiten de VN om. De Amerikaanse regering heeft beklemtoond dat het aanbod van de regering van de Syrische president Bashar al-Assad om een VN-onderzoek toe te laten, 'te weinig is en te laat komt'. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry liet weten dat de VS 'weinig twijfel' hebben dat Assad chemische wapens heeft ingezet. Assad noemde dat in een vraaggesprek met Russische media 'een belediging van het gezond verstand'. Ook andere landen willen actie tegen het regime van Assad. De Turkse minister van Buitenlandse Zaken Ahmet Davutoglu zei dat meer dan dertig landen bespreken hoe ze actie kunnen ondernemen als de VN-Veilighedsraad daar niet toe overgaat. Davutoglu's Britse collega William Hague beklemtoonde vandaag dat Londen meerdere opties overweegt, maar



Foto:AFP

Het VN-konvooi op weg om bewijsmateriaal te verzamelen voor een gif gas aanval.

de reactie zal 'in overeenstemming zijn met het internationaal recht'. Rusland heeft gewaarschuwd dat het Westen weer in oude fouten vervalt. Aanvallen op Syrië zouden 'een tragische vergissing' zijn volgens het Kremlin. Dat vreest dat de VS weer aanvallen uitvoeren zonder de VN-conclusies af te wachten zoals bijvoorbeeld in Irak (2003). Andere waarnemers zien overeenkomsten met de 'humanitaire aanvallen' op Joegoslavië die na de omstreken vondst van lijken in een dorp in Kosovo begonnen (1999).

Speelbal
De inspecteurs van de Verenigde Naties die sinds

vanochtend onderzoek doen naar de mogelijke gifgas-aanval in Syrië, trekken bewust geen conclusies over de schuldvraag. "Zodra het onderzoeksrapport gereed is, worden de conclusies toch door Rusland, de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk en China politiek ingekleurd", stelt Jan Rozing, voormalig VN-inspecteur in onder meer Irak en gepensioneerd celbioloog aan de Rijksuniversiteit Groningen. Dat is volgens hem destijds ook door de Amerikaanse president George W. Bush gedaan in het onderzoek naar de massavernietigingswapens in Irak. "We hebben als VN-inspecteurs daarvoor in 2002 en 2003 nooit bewij-

zen gevonden, maar de wereld werd een ander verhaal verteld." De VN-inspecteurs die onderzoek verrichten naar de vermeende gifgasaanval ten noorden van Damascus, houden zich volgens Rozing louter bij de feiten. Het onderzoek komt naar zijn zeggen volledig neutraal tot stand. Inspecteurs van de Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW) in Den Haag analyseren onder VN-mandaat de gang van zaken, de feiten, omstandigheden en toedracht. De onderzoekers zijn onafhankelijk. Dat was volgens Rozing bij eerdere onderzoeken van Unscam namens de VN niet altijd het geval.

Escalatie dreigt op Universiteit van Suriname

PARAMARIBO — Indien niet snel wordt ingegrepen door de autoriteiten, dreigt de onderhuidse ontevredenheid op de Anton de Kom Universiteit van Suriname te escaleren. Onder bestuursleden, docenten en andere betrokkenen heerst volgens dagblad *De Ware Tijd* grote ontevredenheid over het optreden van het universiteitsbestuur.

De vrevel is ontstaan nadat complete faculteitsbesturen aan de kant zijn gezet zonder duidelijke opgaaf van reden, gevestigde instituten worden miskend en besluiten op een dictatoriale wijze worden doorgedrukt. Niet alle bestuursleden worden betrokken bij de besluitvorming. Dit heeft zelfs geleid tot meerdere klachten van Letitia Beek, die namens

het wetenschappelijk- en technisch personeel in het bestuur zit. Volgens verschillende bronnen neemt de demotivatie onder docenten, wetenschappers en technisch personeel met de dag toe.

"Er wordt gedictieerd, maar niet gecommuniceerd", stelt Marten Schalkwijk, directeur van het Institute for

Graduate Studies and Research (IGSR). Heet hangijzer is een naar verluidt slecht voorbereid reorganisatieplan. Volgens ingewijden zou Kenneth Vaseur, onder voorzitter van het universiteitsbestuur, op 'dictatoriale wijze' de dienst uitmaken en bestuursvoorzitter Ryan Sodin slechts een willoos werktuig zijn. "Sodin durft geen besluiten te nemen zonder Vaseur's goedkeuring en wordt gezien als een marionet die naar de pijpen van zijn opdrachtgever danst", verneemt de krant. Pogingen om gisteren een reactie te vernemen van de voorzitter bleven vruchteloos.

VS bezorgd over toename geweld Congo

GOMA — Het ministerie van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Staten heeft gisteren in een verklaring laten weten bezorgd te zijn over de uitbarsting van geweld in het oosten van de Democratische Republiek Congo (DRC).

In het gebied vechten Congolese soldaten met rebellen van de groep M23. Congo beschuldigt buurland Rwanda ervan de rebellen te helpen. De VS

hebben Rwanda opgeroepen daarmee te stoppen. Zaterdag kwamen minstens drie mensen om in de grensstad Goma. "We zijn zeer ver-

ontrust over de toename van het etnische geweld in Goma," staat in de verklaring van het ministerie. In het oosten van de DRC zijn 3000 VN-troepen gestationeerd om de rebellen te ontwapenen. Washington wil dat de VN-missie ook de beschuldigingen onderzoekt dat de M23 tot over de grens gevuld hebben.

VS verkopen Apache-heli's aan Indonesië

WASHINGTON — De Verenigde Staten verkopen Apache-gevechtshelikopters aan Indonesië. Met de deal, acht toestellen inclusief radarsystemen, opleidingen en on-

derhoud, is 500 miljoen dollar gemoed. De verkoop van de Boeing AH-64E Apache-helikopters werd vandaag bekendgemaakt tijdens een bezoek van de Amerikaanse

minister van Defensie Chuck Hagel aan de Indonesische hoofdstad Jakarta.

De levering van wapens aan Indonesië ligt gevoelig.

Alicante kweekvijver marihuana Nederland

ALICANTE/MADRID — De drugshandel in Spanje is dit jaar overall afgenomen behalve in en rond Alicante. In de regio waar Alicante ligt, de Gemeenschap Valencia, steeg het aantal geregistreerde misdrijven in deze tak van de misdaad met 12,3 procent in de eerste helft van dit jaar.

Dat is een gevolg van de prominente plaats die Alicante heeft verworven bij de productie van wiet bestemd voor 'coffeeshops' in Nederland. Dit meldde vandaag het Spaanse dagblad *ABC* op basis van de laatste misdaadstatistiek van het Spaanse ministerie van Binnenlandse Zaken. Alicante, 340 kilometer ten zuidoosten van Madrid, is de kweekvijver van marihuana voor de Nederlandse markt geworden, kopte *ABC*. De laatste maanden zijn de Spaanse politie en Guardia Civil gestuit op kolossale



Foto: Guardia Civil

De marihuana was bestemd voor Nederlandse coffeeshops.

marihuanaplantages rond Alicante. Volgens een woordvoerder van een speciale

eenheid van de Guardia Civil is de marihuanaplantage in opmars in de streek door

de enorme winst die er mee kan worden opgestreken. De kwekerijen zijn volgens hem 'beestachtig rendabel en we geven maar geen details, want als we bedragen gaan noemen die deze misdadigers verdienen, zou het een aanmoediging lijken'. In de streek van Alicante wonen wel 15.000 Nederlanders, maar slechts weinigen onder hen overtreden de wet volgens *ABC*. Wel waren bij een recente inval in een 'industriële marihuanaplantage' de negen aangehouden verdachten Nederlander of Brit. Ook is begin dit jaar een bende drugscriminelen opgepakt die drugs naar Nederland smokkelde met campers en caravans alsof ze Nederlandse toeristen waren.

Open Houses

Tuesday August 27, 2013 - From 10:00 am to 12:00 pm



Listing # 919 \$ 339.000

Palm Beach 56-B

Great Location! 3 beds, 2 baths. Cozy patio overlooks pool deck and tropical garden. Low maintenance, fully fenced. Ready to move in. Most Furniture included!!



Listing # 947 \$ 495.000

Ruby 36

Only minutes from Malmok beaches and Tierra Del Sol golf course. 3 beds, 2 baths, walk-in closet, good sized pool and spacious backyard. Great opportunity!



Listing # 943 \$ 269.000

Palma Real 72

Close to the hotels, beaches and shopping malls. 2 beds, 2 baths, nice shaded backyard, comes complete with washer and dryer and storage units. Completely furnished!

*Each house will be open for viewing between 10:00am and 12:00pm.

For more info please call;
Super Food Plaza - 587-6666
Radisson - 586-6672
www.coldwellbanker.aw



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 26 september 2013 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 29 juni 2053 op een perceel domeingrond, ter grootte van 671 m2, gelegen te Kudawecha in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 2029, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Kudawecha 10-A".

Inzetprijs: Afl. 186.000,—

- het recht van erfpacht tot 31 januari 2056 op een perceel domeingrond, ter grootte van 604 m2, gelegen te Kadushi Largo in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 1068, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Kadushi Largo 20-F".

Inzetprijs: Afl. 132.000,—

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 485 m2, gelegen te San Barbola in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3610, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "San Barbola 16-F".

Inzetprijs: Afl. 231.451,—

- het recht van erfpacht tot 13 augustus 2051 op een perceel domeingrond, ter grootte van 424 m2, gelegen te Angochi in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 555, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Angochi 11".

Inzetprijs: Afl. 126.384,—

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 800 m2, gelegen te Quaststraat 12 in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie N nummer 502, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Quaststraat 12".

Inzetprijs: onbekend

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 11 september 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Palestijnen gedood bij Ramallah

JERUZALEM — Israëli-
sche troepen hebben drie
Palestijnen doodgescho-
ten bij de stad Ramallah
op de bezette Westelijke
Jordaanoever. Dat heb-
ben medische hulpver-
leners en de Palestijnse
radio vandaag gemeld.

Onder de doden is volgens de berichten een zeventienjarige jongen. Ook zouden vijftien mensen gewond zijn geraakt. Israëliische veiligheidstroepen zouden het vluchtelingenkamp Qalandiya bij Ramallah zijn binnengegaan om een Palestijn te arresteren. Daarbij zou het tot confrontaties met de inwoners zijn gekomen. Volgens een Israëliische politiewoordvoerder waren honderden Palestijnen op de been. Sommigen zouden met brandbommen hebben gegoooid. Het incident komt op het moment dat Israël en de Palestijnen voor het eerst sinds 2010 met elkaar spreken over vrede. De Palestijnse president Mahmoud Abbas heeft de 'liquidatie' van de Palestijnen vandaag veroordeeld.



EURO

Stil

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vandaag omlaag. De handel verliep relatief rustig aangezien de beurs in Londen gesloten is vanwege een Bank Holiday. KPN stond in de schijnwerpers na de aankondiging dat América Móvil (AMX) de verkoop van zijn Duitse tak E-Plus steunt. “De markt is een beetje moe na de recente klim. We zijn nog niet veel wijzer geworden over de afbouwplannen van de Fed en het wegglijden van de opkomende markten blijft zorgen voor voorzichtigheid. Uit de VS kwamen vanmiddag nog de orders voor duurzame goederen. Morgen wordt een belangrijkere dag. Dan is Londen weer open en krijgen we de Amerikaanse huizenprijzen”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De AEX-index in Amsterdam stond aan het einde van de ochtend 0,5 procent lager op 372,90 punten. De MidKap daalde 0,7 procent tot 547,64 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt verloren 0,5 en 0,2 procent. In Milaan zakte de hoofdex 1,8 procent. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,2 procent tot 106,67 dollar per vat. Brentolie werd 0,1 procent goedkoper, op 110,95 dollar. De euro was 1,3373 dollar waard, tegen 1,3395 dollar bij het slot van de Europese beurshandel op vrijdag. Bijna stationair noteerde de euro vandaag op Curaçao 2,4276 gulden, tegen 2,4265 gulden vrijdag.

TOKIO

Iets lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag nipt lager geëindigd na een schommelende handelssessie. De vrees voor een mogelijke verhoging van de consumptiebelasting in Japan hield beleggers langs de zijlijn. Vooral de exportbedrijven, die afgelopen vrijdag nog stevige winsten lieten zien, werden van de hand gedaan. De Nikkei sloot 0,2 procent in de min op 13.636,28 punten. Speculaties dat Tokio mogelijk zal worden verkozen om de Olympische Spelen van 2020 te organiseren zorgden daarentegen voor winsten onder de Japanse ontwerper- en projectontwikkelaars. Elders in het Verre Oosten lieten de belangrijkste beurzen overwegend winsten zien in navolging van de hogere slotstanden op Wall Street. De bezorgdheid over de mogelijke afbouw van het stimuleringsbeleid in de Verenigde Staten nam af door de tegenvallende Amerikaanse huizenverkoop, die afgelopen vrijdag bekend werden gemaakt. In Hongkong steeg de Hang Seng-index 0,7 procent en de All Ordinaries in Sydney klom 0,2 procent. In Seoel won de Kospi 1 procent.

WALL STREET

Vlak

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen zijn vandaag nagenoeg vlak begonnen. Een sterkere dan verwachte afname van de orders voor duurzame goederen in de Verenigde Staten zorgde voor enige terughoudendheid. De Dow-Jonesindex stond kort na aanvang van de handel 0,1 procent lager op 14.995 punten en de brede S&P 500 noteerde plak op 1663 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq klom 0,1 procent tot 3660 punten. Voor opening van de markt werd bekendgemaakt dat de Amerikaanse orders voor duurzame goederen in juli met 7,3 procent zijn gedaald. Economen hadden op een daling van de orderontvangst met 4 procent gerekend. In juni stegen de orders met een herziene 3,9 procent. De orders exclusief transportmiddelen gingen met 0,6 procent omlaag. Hier werd een toename met 0,5 procent voorzien.

Obligatiehouders SNS slepen DNB voor rechter

BOEKEL — De Stichting Obligatiehouders SNS daagt De Nederlandsche Bank (DNB) voor de rechter vanwege de rol die de toezichthouder speelde bij de nationalisatie van SNS Reaal. Frans Faas, de voorzitter van de stichting die opkomt voor de onteigende schuldeisers van de bank-verzekeraar, wil DNB op die manier dwingen verantwoording af te leggen, zo liet hij vandaag weten.

De gedupeerde beleggers verwijten DNB dat deze SNS eind januari de opdracht gaf om zijn kapitaal met 2 miljard euro te versterken, anders zou de bankvergunning van SNS worden ingetrokken. SNS kon dat niet en kort daarop werd het concern genationaliseerd door de Staat. Volgens Faas had de actie van DNB ‘een hoog

doorgestoken kaart gehalte’, omdat de Staat en de centrale bank achter de schermen al samenwerkten aan de nationalisatie. De stichting maakte in maart reeds bezwaar tegen de handelwijze van DNB, maar de toezichthouder weigert volgens Faas inhoudelijk op zijn bezwaren in te gaan omdat de obligatie-

houders in de ogen van DNB geen belanghebbenden zouden zijn. Via een beroepsprocedure bij de bestuursrechter in Rotterdam tracht Faas af te dwingen dat de toezichthouder alsnog met hem in discussie gaat. “DNB stelt dat het bestuur van SNS de enige directe belanghebbende in de zaak is. Maar het bestuur van SNS is vervangen na de nationalisatie. Die mensen danken hun baan aan de overname door de Staat en gaan daar natuurlijk nooit bezwaar tegen maken”, aldus de beleggersactivist. In een reactie laat DNB weten nooit uitspraken te doen

over een mogelijke rechtszaak. Uiteindelijk hoopt Faas juridisch aan te tonen dat DNB bij de nationalisatie ‘onjuist’ heeft gehandeld. Hij gaat dan kijken of het mogelijk is schadevergoeding te claimen bij de toezichthouder. Bij de nationalisatie van SNS in februari bepaalde minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) dat houders van achtergestelde obligaties geen aanspraak konden maken op een vergoeding voor hun stukken. De stichting van Faas heeft al meerdere rechtszaken lopen om compensatie los te krijgen.

‘Fikse krimp economie in september’



De kans is groot dat de economie in het derde kwartaal weer krimpt.

geworden over de arbeidsmarkt, de woningmarkt en de economie. Tegelijk zwakte de daling van de autoverkoop af. “Het meest positief is dat enquêtes onder inkoop-

managers in onder meer Nederland, Duitsland en de VS wijzen op een omslag richting groei.” Het Centraal Planbureau (CPB) voorspelde eerder

deze maand een krimp van de economie voor dit jaar met 1,25 procent, gevolgd door een groei van 0,75 procent volgend jaar.

Familie vergroot belang in Heineken Holding

AMSTERDAM — De familie Heineken wil haar belang in Heineken Holding uitbreiden. Een investeringsmaatschappij van de familie, L'Arche Green, gaat voor nog eens 100 miljoen euro aan aandelen kopen, zo werd vandaag bekendgemaakt.

L'Arche Green heeft momenteel 51,083 procent van de aandelen Heineken Holding, die op haar beurt weer iets meer dan de helft van de aandelen in Heineken NV bezit. In 2010 en 2011 kocht de familie via L'Arche Green

ook al voor 100 miljoen euro aandelen Heineken Holding. Volgens analisten gaat het slechts om een kleine verbetering in de positie van de familie in de houdstermaatschappij. Naast de familie Heineken is ook de familie Hoyer aandeelhouder in L'Arche Green. De familie Heineken wordt bij Heineken Holding vertegenwoordigd door commissaris Michel de Carvalho, de echtgenoot van de dochter van Freddy Heineken, Charlene de Carvalho. Oudste zoon Alexander trad afgelopen voorjaar eveneens toe als commissaris.

Irak: Door Shell miljarden misgelopen

DEN HAAG — De Iraakse regering heeft Shell in een brief verantwoordelijk gesteld voor het verlies van miljarden dollars vanwege productievertraging op het Majnoon-veld in het zuiden van Irak. Een woordvoerder van Shell bevestigde vandaag tegenover het ANP dat de oliemaatschappij in juli van dit jaar een dergelijke brief heeft gekregen.

Volgens Irak heeft de productie bij Majnoon veel te lang stilgelegen en is de overheid daardoor zo'n 4,6 miljard dollar aan inkomsten misgelopen. De Shell-zegsman beaamde vandaag dat de oliemaatschappij had gehoopt de productie van Majnoon in het mid-

den van dit jaar op te starten, maar dat er, ook door factoren buiten Shell om, vertraging is opgelopen. De oliemaatschappij zegt dat de booractiviteiten inmiddels met succes zijn afgerond en denkt 'tussen nu en het einde van dit jaar' weer olie naar boven te pompen en de productie op te voeren naar 175.000 vaten per dag. Shell, dat het veld ruim twee jaar geleden overnam, stopte de oorspronkelijke productie van circa 65.000 vaten per dag in 2012 voor onderhoud, omdat er veel aanpassingen nodig waren aan de verouderde installaties. Daarnaast moest de veiligheid op en rondom het veld worden verbeterd, lichte de woordvoerder toe. Zo duurde het opruimen van mijnen in het gebied langer dan verwacht.



Vrouwelijke pionier Wall Street overleden

NEW YORK — De eerste vrouw die mede-eigenaar werd van de New York Stock Exchange (NYSE) is afgelopen weekinde overleden. Muriel ‘Mickie’ Siebert bezweek aan de gevolgen van kanker en werd tachtig jaar.

Siebert kocht in december 1967 voor 445.000 dollar een zetel in NYSE en werd daarmee een van de 1366 particuliere bezitters van het beursbedrijf. Haar lidmaatschap was lang tegengehouden door de mannen die Wall Street tot dan toe domineerden. Siebert begon haar carrière op Wall Street als medewerker van beleggingsmakelaars en richtte in de ja-

ren zestig vervolgens haar eigen, nog altijd bestaande firma op: Muriel Siebert & Co. Ondanks haar financiële successen werd haar het NYSE-lidmaatschap in eerste instantie geweigerd. Zij werd door mannen die de dienst uitmaakten weggehoond en bespot. Maar uiteindelijk werd de strijd beslist in haar voordeel. Siebert was in 1977 ook de eerste vrouw die werd benoemd tot hoofdinspecteur van het bankwezen in de staat New York, een functie die ze enkele jaren met groot succes vervulde. In 1982 mengde zij zich in de strijd voor een zetel in de Amerikaanse Senaat. Siebert verloor deze race van een andere vrouw, Florence Sullivan.

ING verkoopt levensverzekeringstak Zuid-Korea

AMSTERDAM — ING verkoopt zijn levensverzekeringstak in Zuid-Korea aan investeringsmaatschappij MBK Partners voor omgerekend 1,24 miljard euro. Dat maakte ING vandaag bekend. ING behoudt een indirect belang in ING Life Korea van circa 10 procent.

De verkoop leidt tot een verlies na belastingen voor ING van ongeveer 950 miljoen euro. Dat verlies wordt in het derde kwartaal in de boeken gezet. De transactie moet nog worden goedgekeurd door de autoriteiten en wordt naar verwachting in het vierde kwartaal afgerond. ING en MBK Partners tekenden ook een licentieovereenkomst waarbij MBK Partners voor een maximale periode van vijf

jaar ING Life Korea onder de merknaam ING mag blijven opereren. Ook blijft ING technische ondersteuning en advies bieden aan ING Life Korea. Met de verkoop heeft ING de verkoop van zijn Aziatische verzekeringsactiviteiten, een proces dat zeventien maanden geleden werd gestart, vrijwel afgerond. ING Life Korea is de grootste buitenlandse levensverzekeraar van Zuid-Korea met circa 1,3 miljoen klanten en meer dan 1000 werknemers.

Het bedrijf werd in 1987 opgericht. MBK Partners is de grootste durfkapitalist van Zuid-Korea en een van de grootste investeringsmaatschappijen in Azië, met meer dan 8 miljard dollar aan kapitaal onder beheer.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Laatste week augustus voor de boeg



De afgelopen week was een gevecht tussen de optimisten en de pessimisten. Maandag en woensdag wonnen de pessimisten. De donderdag en vrijdag waren voor de optimisten. Dat zorgde ervoor dat we een verdeeld beeld hadden aan het einde van de week. De Dow-Jones moest een verlies noteren van 0,5 procent. De S&P 500 kon een winst noteren van 0,5 procent. De Nasdaq kon het meeste stijgen. Deze index steeg voor de week met 1,5 procent.

Er gebeurde veel. Donderdag had de Nasdaq te maken met een technische storing. Hierdoor konden drie uur lang geen fondsen verhandeld worden. Gelukkig ging de beurs twee uur voor sluiting weer open en kon men alsnog tot handelen overgaan. Verder zagen we de onrust in Egypte en Syrië toenemen. De Dow-Jones kon vijf dagen van dalingen achter elkaar noteren. Dat was dit jaar nog niet gebeurd. En verder kroop de 10-jaars rente boven de 2,9 procent, maar sloot vrijdag rond de 2,83 procent. De grote vraag: zijn we nu optimistisch of pessimistisch? We zijn optimistisch voor het einde van het jaar, maar pessimistisch over de komende maand. We zien dat de grote beleggers hun aandelen aan het verkopen zijn. Particulieren zitten nog wel aan de koopkant. De stijgingen van donderdag en vrijdag waren meer technisch van aard, dan dat men in volle overtuiging kocht, na de dalingen van de afgelopen paar weken. Een stijging na een daling, met een daling die dan volgt noemt men een ‘dead cat bounce’. Wij hebben het idee dat we daar middenin zitten. Dus een korte stijging, om daarna een grotere daling te krijgen. Wij zien geen redenen op dit moment om de beurzen verder te doen stijgen. Er zijn geen kwartaalcijfers. Er is geen belangrijk macro-economisch nieuws dat de beurzen een duwtje in de rug kan geven. Maar aan de andere kant zien we genoeg problemen voor de maand september. Historisch gezien is dat de slechtste maand van het jaar. Verder krijgen we verkiezingen in Duitsland en moet men in Japan gaan stemmen over belastingverhogingen. Daarnaast krijgen we weer een Fed-vergadering op 17 en 18 september. Dit is de op een na laatste vergadering met de heer Bernanke aan het hoofd. De vraag is dan ook wie gaat hem opvolgen. Mervrou Yellen, die door iedereen wordt gesteund? Of de heer Summers die door president Obama naar voren wordt geschoven? Natuurlijk willen we antwoord krijgen op de vraag of we nu wel of niet de stimuleringsmaatregelen gaan terugdraaien. Zo ja, met hoeveel en wanneer? Buiten dit alles lijkt het erop dat de 10-jaars rente aan het proberen is om de 3-procent grens te doorbreken. Dat is dan weer negatief voor alle kredieten, van hypotheek tot en met de rente op creditcards. Over de hypotheek gesproken, afgelopen vrijdag vielen de huizencijfers enorm tegen. Voornamelijk door de gestegen rente. Wij hebben dus problemen met de verwachting dat de beurzen op de korte termijn veel verder zullen stijgen. Een daling ligt meer voor de hand. Maar we zullen deze daling zeker gebruiken om aandelen te kopen. Want wij zijn er op dit moment van overtuigd dat de maanden oktober, november en december heel goed zullen zijn voor de aandelenmarkten. Dus laat de dalingen maar komen, dan kunnen we goedkoop weer de pareltjes eruit proberen te pikken. Dat er onzekerheid is kunnen we ook zien aan de goudprijs. Deze lijkt weer herboren te zijn. De eerste aanval op 1400 is afgeslagen. Maar mocht er meer onrust komen, dan kunnen we hier wel eens snel doorheen breken, met verdere stijgingen daaropvolgend.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

‘Chinese economie stabiliseert’

PEKING — De Chinese economie toont duidelijke tekenen van stabilisatie, dankzij het beleid van de overheid en enige verbetering in de wereldwijde vraag. Dat liet het Chinese bureau voor de statistiek vandaag weten. Volgens het statistiekbureau

ligt de Chinese economie op koers om de door de overheid gestelde doelstelling voor een groei van 7,5 procent dit jaar te realiseren. De economie laat enige positieve verandering zien en de tekenen van groei en stabilisatie worden duidelijker.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Aug		PREV.	26-Aug		
DOW JONES	15010.51	15035.14	AEX	374.67	373.49		
S&P 500 INDEX	1663.50	1668.84	AEGON NV	5.58	5.56		
NASDAQ	3657.79	3679.57	AGEAS	31.91	31.75		
AMAZON.COM INC	290.01	289.45	AHOLD NV	13.01	12.92		
AMERICAN EXPRESS	73.65	74.02	ASTORIA FINL	12.83	12.86		
APPLE INC	501.02	508.16	AKZO NOBEL	48.31	48.06		
AT&T INC	34.29	34.06	ASML HOLDING NV	68.07	68.14		
BERKSHIRE HATH-B	114.27	114.81	CORIO NV	30.60	30.66		
CISCO SYSTEMS	23.86	23.94	DANONE	58.48	58.49		
CITIGROUP INC	49.83	50.23	DSM (KONIN)	58.07	57.59		
WALT DISNEY CO	61.73	61.92	HAL TRUST	96.93	97.11		
EBAY INC	51.65	51.87	HEINEKEN NV	52.73	52.56		
GENERAL ELECTRIC	23.78	23.75	ING GROEP NV	8.78	8.67		
GOOGLE INC-CL A	870.21	872.20	ROYAL IITECH NV	2.02	2.04		
HEWLETT-PACKARD	22.40	22.51	KPN (KONIN) NV	1.052	1.051		
HOME DEPOT INC	73.89	75.88	KONINKLIJKE PHIL	24.09	23.91		
IBM	185.42	186.03	POSTNL NV	2.74	2.73		
INTEL CORP	22.44	22.45	REED ELSEVIER	14.10	13.99		
JOHNSON&JOHNSON	88.41	88.05	REXEL SA	18.01	17.92		
MEDTRONIC INC	52.74	52.75	ROBECO	25.93	25.99		
MICROSOFT CORP	34.75	34.36	ROLINCO	23.72	23.39		
3M CO	114.40	115.01	RORENTIO	53.36	53.15		
PFIZER INC	28.34	28.27	ROYAL DUTCH SHA	24.03	24.14		
PROCTER & GAMBLE	80.01	79.36	TOMTOM	4.89	4.93		
ROYAL DUTCH-ADR	64.42	64.45	UNILEVER NV-CVA	29.34	29.43		
SCHLUMBERGER LTD	81.67	82.40	WESSANEN NV	2.87	2.87		
SPRINT CORP	6.96	6.97	WOLTERS KLUWER	18.75	18.61		
TEXAS INSTRUMENT	39.07	39.32	WP-STEWART HLDS	252.04	257.39		
TIME WARNER INC	62.36	62.76	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	23-Aug		
VISA INC-CLASS A	179.10	177.84	MONEY MARKET	13.0223	13.0223		
ETFs	PREV.	26-Aug	US DOLLAR BOND	2.5110	2.5204		
ISHARES SELECT D	66.10	66.07	GLOBAL GROWTH	2.1200	2.1302		
ISHARES MSCI EME	38.65	38.51	US GROWTH	10.0203	10.0414		
ISHARES MSCI PAC	44.99	44.99	CANADIAN GROWTH	2.8913	2.8985		
ISHARES RUSSELL	99.67	100.03	CURRENCIES	PREV.	26-Aug		
ISHARES S&P 500	87.83	88.24	YEN/USD	98.730	98.660		
ISHARES EUROPE E	42.88	42.73	EUR/USD	1.339	1.337		
POWERSHARES DB C	26.57	26.68	CAN/USD	1.052	1.051		
POWERSH-QQQ	76.67	77.17	GBP/USD	1.557	1.557		
SPDR S&P MID 400	221.78	222.64	COMMODITIES	PREV.	26-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	92.89	93.32	GOLD	106.42	105.87		
FUNDS	PREV.	26-Aug	WHEAT	1397.75	1393.55		
BLACKROCK GBL ALL	46.22	46.40	SILVER	24.07	24.21		
TEMPLETON GBL BND	22.62	22.76	WHEAT	646.00	670.75		



Lepel voor Parkinsonpatiënten



De Liftware Spoon van Lift Labs.

Het eten van soep zonder te morsen is een behoorlijke uitdaging voor mensen die aan de ziekte van Parkinson lijden. Speciaal voor mensen met een tremor, de trillingen die vaak gepaard gaan met de ziekte van Parkinson, multiple sclerose of de bepaalde medicijnen, is er een lepel ontworpen die de trillingen ondervangt. Het Amerikaanse bedrijf Lift Labs brengt in september een lepel op de markt die de trillingen compenseert

door een tegengestelde beweging te maken. Hierdoor wordt 70 procent van de trillingen weggenomen. Dit is genoeg voor tremorpatiënten om zichzelf makkelijk te kunnen voeden, aldus het bedrijf. De Liftware Spoon wordt geleverd met een bijbehorende app die trilbewegingen registreert, waardoor Parkinsonpatiënten het verloop van hun symptomen kunnen volgen. De lepel gaat voor 300 dollar over de toonbank.

Jongen verstopt zich in landingsgestel

Een Nigeriaanse jongen heeft zich tijdens een binnenlandse vlucht ruim een halfuur lang in een vliegtuigwielkast verborgen weten te houden. De jongen overleefde het avontuur wonderwel. Volgens een woordvoerder van luchtvaartmaatschappij Arik Airline hadden passagiers en bemanningsleden de piloot er vlak voor het opstijgen op gewezen dat een dertienjarige jongen

tijdens het taxiën naar het vliegtuig was toe gerend. Verkeersagenten checkten vervolgens de startbaan, maar zagen niets. Na de landing in de stad Lagos, sprong een jongen uit het wiel. Hij werd direct gearresteerd. Directeur Chris Ndulue van Arik Airline zei zondag dat het incident het belang van zorgvuldige continue beveiliging nog maar eens benadrukt.

Afgebeten neus

De 39-jarige Damika Robinson uit Chicago kreeg ruzie met een andere vrouw en beet haar neus af. Daarnaast had het slachtoffer meerdere bijtwonden in haar gezicht. Robinson

werd dinsdag aangehouden. Ze zit vast en wordt aangeklaagd voor mishandeling. Haar borgtocht is vastgesteld op 168.000 euro, zo meldde *NBC*.

Zeemeermin viert 100e verjaardag



De Chinese president Hu Jintao en zijn vrouw Liu Yongqing poseren bij de Kleine Zeemeermin, het beroemdste beeld van Kopenhagen.

De Kleine Zeemeermin in Kopenhagen vierde vrijdag haar 100e verjaardag. Toen was het precies een eeuw geleden dat het wereldberoemde standbeeld in de Deense hoofdstad werd neergezet. De Kleine Zeemeermin komt uit een

sprookje van de Deense schrijver Hans Christian Andersen. Het standbeeld op een rots in het water bij de haven is nu een belangrijke toeristische attractie. De zeemeermin is meermalen doelwit geweest van vandalen. Zo

Vrouw duikt op, twee weken na begrafenis

Een vrouw uit de Amerikaanse stad Philadelphia is weer opgedoken, twee weken nadat haar familie dacht haar te hebben begraven. Volgens het lokale televisiestation *KYW-TV* meldde de vijftigjarige Sharolyn Jackson zich afgelopen vrijdag bij een psychiatrische kliniek waar zij verbleef. De familie dacht haar op 3

augustus te hebben begraven. Op 20 juli was op een straat in Philadelphia een overleden vrouw gevonden. De zoon van Jackson en een sociaalwerker die haar kende kregen van de politie foto's van de overledene te zien en meenden haar te herkennen. Daarop ondertekende de gemeentelijke lijkschouwer een

overlijdensakte en werd het lichaam voor de begrafenis vrijgegeven. De familie van Jackson liet weten erg blij te zijn dat zij nog leeft, maar heeft te doen met de nabestaanden van de onbekende vrouw. De overblijfselen van die vrouw worden waarschijnlijk opgegraven om alsnog haar identiteit vast te stellen.

Bankovervaller eist 1 dollar

Een wel heel merkwaardige bankoverval in Clackamas, Oregon. Een dakloze eiste 1 dollar en ging vervolgens rustig zitten wachten, totdat de politie hem kwam arresteren. Timothy Dean Alsip (50) stapte vrijdagochtend een filiaal van de Bank of America binnen. Hij ging richting loket en schoof de medewerker een briefje onder de neus. "Dit is een overval", was de

boodschap. "Geef me 1 dollar." De loketbediende overhandigde kalm het bankbiljet, waarop Alsip rustig plaatsnam op een stoel in de lobby van het bankgebouw. Toen de politie de man kwam arresteren, liet hij zich zonder enig protest in de boeien slaan. De opzet achter Alsips daad werd de agenten al snel duidelijk. Zijn doel was het krij-

gen van medische verzorging in de gevangenis. De voorgaande dagen had Alsip al meerdere pogingen ondernomen om zich te laten arresteren. Zo had hij bijvoorbeeld het noodnummer 911 gebeld met de melding dat hij overreden zou zijn, ook voerde hij aan kiespijn te hebben en vervolgens een overdosis drugs zou hebben genomen.

Eerste foto North West



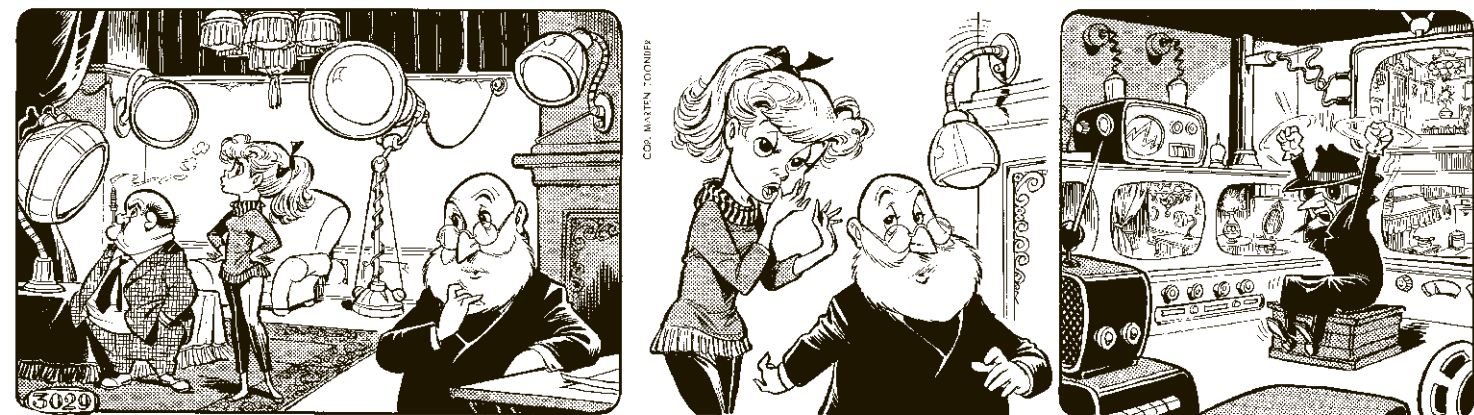
Het heeft even geduurd, maar eindelijk is het zover: Kanye West heeft de eerste foto van zijn dochter North onthuld. De rapper deed dat vrijdag in the *Kris Jenner Show*, het tv-programma van de moeder van zijn vriendin Kim Kardashian. "Om alle speculaties te stoppen, dacht ik dat het heel

gaaf zou zijn om in de laatste show van dit seizoen van haar oma een foto van North mee te nemen", legt Kanye uit. Ook benadrukt hij dat het stel niet heeft geprobeerd om geld met de eerste foto te verdienen. West heeft de foto van North, die op 15 juni werd geboren, zelf gemaakt.

Dakloze sterft op vuilstort

De Ierse politie is op zoek naar familie van een Poolse man die overleed nadat de vuilnisbak waarin hij sliep werd geleegd. Het lichaam van de Pool werd pas een dag later op de vuilnisbelt van Dublin gevonden. De vuilniswagen haalde de afvalbak met papier en ander recyclebaar materiaal donderdag op, meldde de *BBC*. De chauffeur merkte niet dat er iemand in lag te slapen. De politie zegt dat er geen opzet in het spel was. De man droeg een identiteitsbewijs bij zich, maar de Ierse politie heeft nog geen contact kunnen maken met zijn familie. Er is verder weinig bekend over de 43-jarige man, behalve dat hij dakloos was en door de straten van Dublin zwierf. In de vuilnisbak probeerde hij vermoedelijk wat warmte te vinden door onder het papier te gaan liggen.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder



De elektriciëns vertrokken en lieten de bewoners van het paleis beduusd achter tussen een uitgebreide verzameling merkwaardige schemerlampen. "Gompie, wat een leuke dingen," zei Wiebel. "Niets gezellig, hoor. Waar was dat eigenlijk voor nodig?" "Ze zeiden dat de netspanning wordt verhoogd," antwoordde Euvel, "daarom moesten de lampen worden vervangen. Ze hebben het wel grondig aangepakt, zo laat op de avond! Zoveel werklust zie je tegenwoordig niet vaak meer." Koning Hollewijn knikte wat afwezig. "Het is aardig om te zien," gaf hij toe. "Maar ik heb er niet goed op gelet omdat ik na moest denken over die geschiede-

nis met de raketfabriek." Een opletend schemerlampje richtte zich bij deze woorden in spanning op. "Hè, nee zeg, ga nou niet tobben, vlak voor je naar bed moet," weerde Wiebel af. "Morgen zullen we wel verder zien." "Je hebt gelijk m'n kind," zei de koning. "Welterusten." Zij verlieten het vertrek en het schemerlampje liet triest zijn bolletje zakken. Op hetzelfde ogenblik uitte iemand een verwensing. Hij zat in een geheim vertrek waar hij door middel van allerlei apparatuur het gebeuren in het paleis kon volgen. "Die snerrrrtmeid!" raasde hij. "Waarom laat ze de koning niet netjes uitspraken?"

Beste maatjes met gewonde mus



Tijdens zijn vakantie bij zijn oma in Siberië, ontfermde de twaalfjarige Vadim Veligurov zich over een gewonde mus. Sindsdien zijn de twee onafscheidelijk. Het vogeltje was gewond geraakt en aan zijn lot overgelaten. Vadim vond het piepjonge diertje en nam het mee naar het huis van zijn grootmoeder in Minusinsk, waar hij de zomervakantie doorbracht. De jongen

verzorgde het vrouwelijke musje en doopte het Abi. De gevederde hartendief heeft het klaarblijkelijk erg naar zijn zin bij Vadim en maakt geen aanstalten om de wijde wereld in te vliegen. Nu de vakantie haar einde nadert, wil Vadim zijn vriendinnetje mee naar huis bij zijn ouders nemen. Vadim is benieuwd of Abi kan aarden in de stad Dudinka.

Duiker haalt vishaak uit bek levende haai

Wat duiker Christina Zenato onlangs heeft gedaan, lijkt te bizar voor woorden. Ze steekt haar arm in een levende haai, om een forse vishaak uit het diers bek te halen. Ieder normaal mens zou zijn duikerspak, of arm, er niet aan wagen, maar voor Christina is dit de normaalste zaak van de wereld.

Ze doet het zelfs met regelmaat. De bijna 2 meter lange haai verkeert namelijk in zogenaamde tonische immobiliteit. Een soort 'slaapstand' die bij de dieren opgewekt kan worden door ze op hun rug te draaien. Het effect houdt soms wel 15 minuten aan. Het blijft evenwel een gevaarlijk staaltje dieren-

liefde. In haar dagelijkse werk met haaien verwijderd Zenato wel vaker haken, maar in dit geval zat het onding wel erg diep. "Probeer dit vooral niet zelf!", zegt de ervaren duiker. "Het is doorgaans geen goed idee deze wilde dieren aan te raken." Zeker als je je vingers wilt behouden.

Ruim 1 miljoen kakkerlakken ontsnapt

Ten minste 1 miljoen kakkerlakken zijn ontsnapt uit een Chinese boerderij, waar ze werden gefokt voor gebruik in een traditioneel Chinees medicijn. Dat meldt *AFP* zondag. De kakkerlakken konden ontsnappen naar de velden rondom de boerderij nadat een nog onbekende dader de plastic kas waarin ze verbleven kapot had gemaakt. Op dat moment waren er inmiddels zo'n anderhalf miljoen kakkerlakken uitgebroeid, aldus de eigenaar. De eigenaar van de boerderij, Wang Pengsheng, investeerde ruim 100.000 yuan (zo'n 12.200



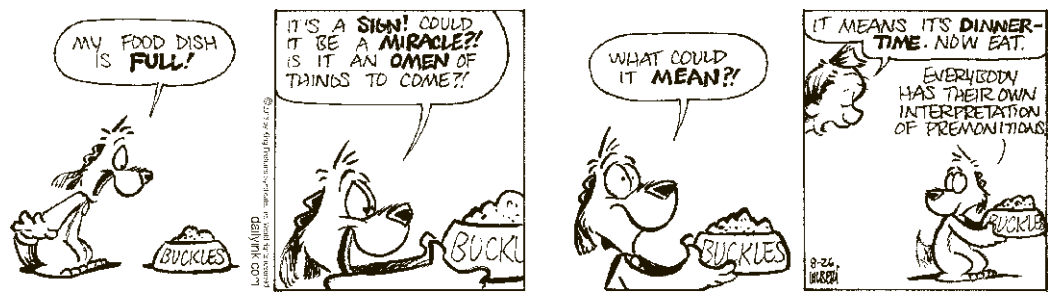
Foto: scierentia.nl

euro) in 102 kilo kakkerlakeieren. Hij had berekend dat hij per kilo ongeveer 1000 yuan (122 euro) winst kon maken. Er zijn vijf on-

derzoekers naar het gebied gestuurd om een plan te bedenken hoe de miljoen insecten weg te krijgen uit het gebied.

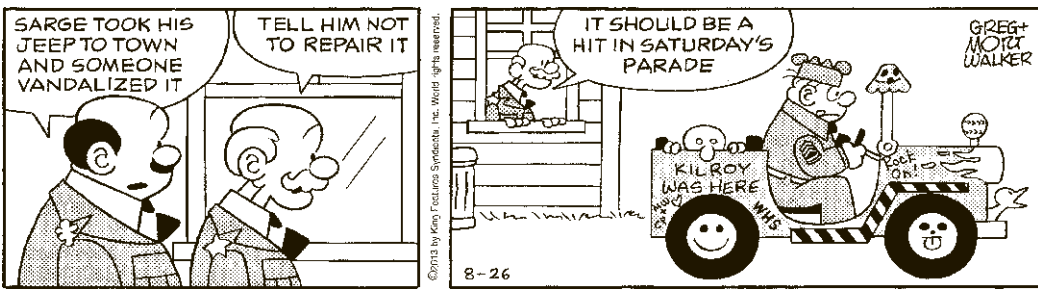
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



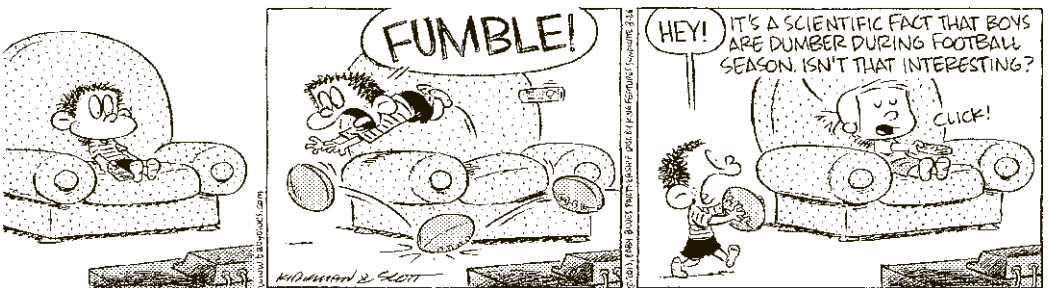
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Economisch herstel zet goed door

Stimuleringsbeleid regering werpt vruchten af



Oranjestad - De economie van Aruba herstelt zich sneller van de wereldwijde crisis dan die van veel andere landen.

Recente rapporten van het IMF en kredietbeoordelaars Standard & Poor's en Fitch bevestigen de prognoses van de Centrale Bank van Aruba dat het herstel van de economische groei zich dit en komende jaren in versterkte mate voortzet met een toename van tussen de 2,5 en 3,5%.

Allen wijzen het stimuleringsbeleid van de regering aan als verklaring voor het opmerkelijke succes waarmee Aruba de crisis bestrijdt. Daarin speelt het programma Bo Aruba een

essentiële rol. De investeringen in stads- en wijkverbetering hebben er zelfs voor gezorgd dat de grote negatieve impact op de lokale economie van de sluiting van Valero vorig jaar nu alweer volledig is goedge maakt.

Ook een reeks andere maatregelen die het kabinet Mike Eman sinds zijn aantreden in oktober 2009 heeft genomen werpen hun vruchten af zoals versterking van de koopkracht door de halvering van de BBO, de invoering van de reparatietoeslag en het gelijktijdig beteugelen van de inflatie (was in 2008 rond de 10%, is nu 0.6%), het verlagen van de invoerrechten op duurzame goederen en de

verlaging van de water- en elektriciteitsstarieven.

Als het aan de AVP ligt neemt de regering zo snel mogelijk na de verkiezingen de tweede fase van Bo Aruba in uitvoering. Die bestaat uit grote infrastructurele projecten zoals de verbetering van het wegennet, de verplaatsing van de containerhaven naar Barcadera en de herinrichting van het gebied rond de cruisterminal. Samen met de aanwijzing van speciale zones voor nieuwe bedrijfsactiviteiten is sprake van een forse impuls voor de Arubaanse economie. Parallel hieraan krijgt het concept Green Gateway Aruba in de komende jaren concreet

invulling. De belangstelling van ondernemers uit zowel Nederland/Europa als Latijns-Amerika om Aruba te benutten als hub tussen beide continenten is groot. Na TNO, de Gasunie en Shell staan nog meer bedrijven klaar om zich op Aruba te vestigen of te participeren in een project.

De ontwikkeling van het gatewayconcept, inclusief een kennishub om de expertise op het gebied van toerisme en duurzame energie te vermarkten, draagt tevens bij aan de noodzakelijke diversificatie van de economie zodat de afhankelijkheid van het toerisme minder groot wordt.

Sociale Dialoog bewijst waarde

Oranjestad - Vier jaar nadat het kabinet Mike Eman het fenomeen Sociale Dialoog op Aruba introduceerde kan de balans worden opgemaakt: Wat heeft het gestructureerd overleg tussen overheid, vakbonden en werkgeversorganisaties opgeleverd?

Al voor de verkiezingen van 2009 heeft de AVP duidelijk gemaakt groot voorstander te zijn van het overlegmodel om zo relevante partijen uit de samenleving actief te betrekken bij het noodzakelijke herstelbeleid.

De aan de Sociale Dialoog deelnemende partijen zagen zich voor een zware opgave geplaatst. Het land stond er eind 2009 slecht voor: De overheidsschuld was in acht jaar tijd verdubbeld tot boven de 2 miljard gulden, de koopkracht was in diezelfde periode met

10% gedaald, de invoering van de BBO had de economie hard geraakt, belangrijke partners als KLM, Carnival Cruises en Valero hadden Aruba de rug toegekeerd en tot overmaat van ramp waren de fondsen voor de ouderdomsuitkeringen, de ziektekosten en ambtenarenpensioenen vrijwel volledig uitgeput. De door het kabinet Mike Eman voorgestelde halvering van de BBO werd uiteraard meteen omarmd maar ook over onderwerpen die veel complexer lagen wisten de partijen elkaar te vinden. De sociale partners slaagden erin op de meest urgente terreinen snel een akkoord te bereiken met wellicht als belangrijkste resultaat de invoering van een algemeen pensioen voor alle werknemers alsmede de introductie van een

flexpensioen. Overeenstemming werd ook bereikt over het veilig stellen van de AOV, BVZ en de ambtenarenpensioenen. Tevens werden afspraken gemaakt over de modernisering van het belastingstelsel.

De participatie van de vakbonden, werkgeversorganisaties en andere maatschappelijke geledingen hebben er aan bijgedragen dat er voor de soms ingrijpende maar noodzakelijke hervormingen een breed draagvlak was in de samenleving. Veel aandacht is dan ook besteed aan de voorlichting over de agenda en uitkomsten van de diverse rondes van de Sociale Dialoog. De AVP stelt dat de Sociale Dialoog zijn waarde voor Aruba meer dan bewezen heeft en wil deze dan ook na de verkiezingen onverminderd voortzetten.

Bo Aruba is meer dan steen alleen



Oranjestad - Het Bo Aruba-programma behelst heel wat meer dan het investeren in steen en asfalt.

Naast het fysiek opknappen van Oranjestad, San Nicolas en de wijken door in hoog tempo acht jaar achterstallig onderhoud weg te werken, monumentale gebouwen te restaureren en het wegennet te verbeteren, betekent Bo Aruba ook een impuls voor de immateriële leefbaarheid. Door het creëren van bijvoorbeeld ontmoetingsplekken maar ook veilige speelgebieden voor de jeugd wordt de sociale cohesie tussen buurtbewoners gestimuleerd. Bo Aruba zet de burger centraal. Mede om die reden wil het kabinet Mike Eman de dienstverlening van de overheid verder decentraliseren. Ook de aanleg van het Lineair Park en andere sportfaciliteiten maakt deel uit van het programma dat er mede op gericht is de algehele volksgezondheid te bevorderen door gezond bewegen te propagieren.

Nederlandse steun voor gateway-rol

Den Haag - Het Nederlandse bedrijfsleven juicht het toe dat Aruba zich positioneert als gateway tussen Europa en Latijns-Amerika.

De support die de Nederlandse ministeries van Economische Zaken en Buitenlandse Zaken maar ook MKB-Nederland en het Nederlands Centrum voor Handelsbevordering hebben gegeven aan de conferentie Europe meets the America's heeft zijn uitwerking niet gemist bij Nederlandse ondernemers. Vanwege de stagnerende economie in Europa willen veel bedrijven hun vleugels uitslaan naar Zuid- en Midden-Amerika. Maar vanuit hun perspectief is dat een ver en onoverzichtelijk

continent waar je alleen succesvol zaken kunt doen als je de taal spreekt, de cultuur goed kent en over de juiste contacten beschikt.

De onder het kabinet Mike Eman herstellende relaties met Nederland hebben geleid tot het bilaterale samenwerkingsprotocol dat in oktober 2011 werd ondertekend. Het is op grond van de in dat document vastgelegde afspraken dat Aruba en Nederland steeds intensiever gezamenlijk optrekken om economische kansen te benutten. Het besef dat Aruba daarin als gateway tussen Europa en Latijns-Amerika een prominente rol kan vervullen verleide de premier Mark Rutte er

tijdens zijn recente werkbezoek toe te verklaren goede kansen te zien om 'samen veel geld te verdienen.'

Voor Aruba is verder het ontwikkelen van het gatewayconcept - zoals de AVP voorstaat - van belang voor de noodzakelijke versterking van de economie met een nieuwe pijler die hoogwaardige arbeid naar het eiland brengt. „Als wij niet hadden geïnvesteerd in goede verhoudingen binnen het Koninkrijk hadden wij niet zo veel steun gekregen. Kijk alleen al eens naar wat de ambassades voor ons betekenen om het gatewayconcept te promoten”, aldus minister-president Mike Eman.



Investeren in sociale cohesie

Oranjestad - Veel westerse landen worstelen met het verlies van de traditionele samenhang tussen burgers. Ook Aruba dreigt de hechte band die leden van een kleine gemeenschap van oudsher verbindt, kwijt te raken. Dat gaat minister-president Mike Eman zeer aan het hart: „We herinneren ons de tijd dat burens om elkaar gaven en letterlijk deelden als de ander iets nodig had. We zien dit eroderen. Carrières krijgen voorrang boven solidariteit. Wij hebben minder aandacht voor de ander.”

De regering zet er daarom op in om de eenheid en solidariteit onder burgers te stimuleren. In het kader van het wijkverbeteringsprogramma BoBario worden ontmoetingsplekken gecreëerd en gemeenschapsruimtes ingericht. Speciale teams helpen de bewoners die voorzieningen op een goede manier te gebruiken. Op kleine schaal

gebeurt er dus al het een en ander maar er is meer nodig, vindt premier Eman: „Aruba heeft economisch veel bereikt sinds het verwerven van de Status Aparte in 1986. Bij elke opleving kwamen grote groepen mensen Aruba binnen om de vooruitgang te helpen realiseren. We zien nu dat integratie niet vanzelf gaat.” Onder de titel 'Culturalization of Citizenship: Comparative Perspectives' is twee dagen lang in de aula van de Universiteit van Aruba op wetenschappelijk niveau gediscussieerd over de invloed van cultuur op de ontwikkeling van een gemeenschap. Het seminar was een voortzetting van de eerder gehouden Happy Community Conference en had als doel een diepgaande wetenschappelijke analyse te maken van de aspecten die voor de Arubaanse samenleving van belang zijn als het gaat om het ontwikkelen van een gezonde, gelukkige cultuur.

Onder leiding van Evelien Tonkens, hoogleraar Active Citizenship aan de Universiteit van Amsterdam, werd het thema Community Bulding door experts uit binnen- en buitenland belicht. Tonkens was tussen 2002 en 2005 lid van de Tweede Kamer en wordt geregeld door gemeenten, provincies en rijk geconsulteerd. Echte conclusies konden nog niet worden getrokken want daarvoor is een diepgaande analyse nodig. Wel werd duidelijk dat culturen van elkaar verschillen maar ook veranderen, dat het niet mogelijk is culturen op te leggen maar wel om ze uit te leggen en dat het niet gaat om aanpassen maar inpassen. Premier Eman toonde zich tevreden over het niveau van het seminar en kijkt uit naar de conclusies: „We zijn er in ieder geval in geslaagd de discussie over integratie op te waarderen van rumshop-niveau naar academisch niveau.”

Den Haag hoopt op continuïteit

Den Haag - Politiek Den Haag kijkt met meer belangstelling dan ooit uit naar de verkiezingsuitslag van 27 september.

Niet dat Nederlandse politici zich er mee willen bemoeien, laat staan invloed uitoefenen, het is wel voor alle partijen duidelijk dat de uitkomst bepalend is voor de samenwerking in het Koninkrijk. Nadat de relatie tussen Nederland en Aruba in de jaren tot 2009 een dieptepunt had bereikt, was er grote opluchting dat minister-president Mike Eman zich meteen na zijn aantreden persoonlijk inspande voor een goede verstandhouding met alle landen van het Koninkrijk.

De waardering om het Koninkrijk een nieuwe, positieve invulling te geven vond haar beloning in 2011 met de ondertekening van het samenwerkingsprotocol dat Aruba intussen al veel concrete voordelen heeft opgeleverd zoals de mogelijkheid overheidsleningen tegen een veel lagere rente te herfinancieren en zo het begrotingstekort terug te dringen.

Politiek Den Haag mag dan geen voorkeur uitspreken voor welke partij ook, wel wordt openlijk de hoop uitgesproken dat Aruba zijn voortrekkersrol in het Koninkrijk in de volgende regeerperiode onverminderd voortzet.

Vergroening energie ligt goed op koers

Oranjestad - De stappen die het Kabinet Mike Eman zet om de energievoorziening van het eiland uiterlijk in 2020 volledig te hebben 'vergroend' worden vanuit de hele wereld met grote interesse gevolgd. Was er aanvankelijk nog enige scepsis toen het kabinet Mike Eman kort na de beëdiging zijn ambitie presenteerde om in tien jaar tijd de afhankelijkheid van dure en vervuilende fossiele brandstoffen af te bouwen, inmiddels zijn het niet meer alleen de experts op het gebied van duurzaamheid maar ook economen die in Aruba een voorbeeld zien.

Met de aanleg van een

tweede windmolenpark en het overkappen van het parkeerterrein bij de luchthaven met zonnecollectoren komt het aandeel groene energie volgend jaar in de buurt van 50%. In de fase daarna zullen aardwarmte en mogelijk de golfslag worden benut voor de opwekking van elektriciteit. Ook worden concrete plannen ontwikkeld om koud zeewater te gebruiken voor de koeling van onder meer hotels en andere grote gebouwen.

„Wij liggen goed op koers”, aldus minister-president Mike Eman. TNO en de door Sir Richard opgerichte Carbon War Room werken op dit

moment aan een stappenplan om over zeven jaar ook het allerlaatste druppeltje olie van het eiland te verbannen. Een schoon Aruba garandeert niet alleen een gezonder leefklimaat voor de burgers maar brengt veel meer voordelen met zich mee: Behoud van natuur en milieu, geen afhankelijkheid meer van de alsmat stijgende olieprijs en een grotere aantrekkingskracht op toeristen die steeds milieubewuster zijn bij het kiezen van hun vakantiebestemming. Met een vierde Green Aruba-conferentie voor de boeg weet Aruba de ogen van de wereld weer op zich gericht.

PEC Zwolle koploper in de Eredivisie

WILLEMSTAD — PEC Zwolle is aan kop van de ranglijst de winnaar van het weekeinde in de Eredivisie. Het elftal van Ron Jans won zaterdag, tegen sc Cambuur (2-0), voor de vierde achtereenvolgende keer. PSV liet bij Heracles Almelo (1-1) de eerste punten liggen.

Het was voor PSV eigenlijk een hinderlijk tussen-doortje, de uitwedstrijd van zaterdag op het kunstgras in Almelo tegen Heracles. Toch drukte trainer Philip Cocu zijn spelers op het hart om dat duel los te zien van de dubbele confrontatie met AC Milan in de play-offs van de Champions League. Zijn waarschuwing leverde zaterdagavond echter niet het gewenste resultaat op. “Hier was ik al een beetje bang voor”, zei Cocu na de 1-1 in Almelo, waar PSV op het nippertje ontsnapte aan de eerste nederlaag van het seizoen. Zijn ploeg keek heel lang tegen een achterstand aan door een snel doelpunt van Lerin Duarte, maar kwam vier minuten voor tijd op gelijke hoogte door inval-ler Park Ji-sung. Opvallend was de eerste zege na drie nederlagen voor Feyenoord. In De Kuip werd NAC Breda verslagen (3-1). Voor Ronald Koeman was het optreden zondag van zijn spits Graziano Pellè een belangrijk signaal. De Italiaanse spits scoorde drie keer en vierde vooral zijn eerste treffer uitbundig met al zijn ploeggenoten. “Dat geeft aan

dat hij zijn situatie heeft af-gesloten”, zei Koeman. “Mischien begrijpt hij na van-daag dat we hem niet willen verkopen.” Pellè heeft met zijn 27 doelpunten van afgelopen seizoen de aandacht van diverse grote clubs getrokken, maar Feyenoord wil hem onder geen beding laten gaan. “Graziano is een fantastische spits, die nu alweer op vijf goals staat. Als hij het rendement van vorig seizoen nu weer haalt, ben ik ervan overtuigd dat hij die stap altijd nog een keer kan maken. Het moet financieel en sportief goed voor hem zijn. Dat is het belangrijkste voor hem op zijn leeftijd.” Zoals de traditie voorschrijft kreeg Graziano Pellè na zijn drie doelpunten de wedstrijdbal mee van scheids-rechter Danny Makkelie. De Italiaanse spits van Feyenoord schoot het aan-denken echter meteen het publiek in De Kuip in. “De supporters zijn voor ons héél belangrijk”, zo verklaarde Pellè. “Spelers komen en gaan, maar het legioen is er altijd.” De Italiaan riep na zijn eerste treffer al zijn ploeggenoten, inclusief de reserves, bij elkaar. “Ik wilde



Graziano Pellè roept al zijn ploeggenoten bijeen om de 1-0 te vieren.

aan de media laten zien dat we een team zijn. Ze zeggen en schrijven zoveel, maar we hebben echt geen problemen in het team. We moesten deze wedstrijd winnen en dat hebben we ook gedaan.”

Koploper PEC
Roda JC haalde verrassend uit bij ADO Den Haag (4-0) en won zo voor de tweede keer. NEC, waar trainer Alex Pastoor net was ontsla-

gen, haalde het eerste punt binnen tegen RKC Waalwijk (2-2). Go Ahead Eagles gaf in de slotfase twee punten weg tegen FC Groningen (3-3), hoewel het toen na twee rode kaarten bij de tegenstander al met twee man meer op het veld stond. Koploper PEC – ze kunnen er in Zwolle maar moeilijk aan wennen – had geen kind aan het gepromoveerde sc Cambuur. Het werd 2-0 voor

de thuisploeg door treffers van Guyon Fernandez en Rochdi Achenteh. “Ik kreeg gisteren nog een cd van Op-gezwolle (een rapgroep, red.) cadeau. Dat past wel bij dit moment”, grapt PEC Zwolle-trainer Ron Jans na de wedstrijd. “Maar wij kampioen? Ik zet mijn centen er niet op. Natuurlijk moeten we realistisch blijven, maar PSV heeft vanavond twee punten verloren en daardoor

Foto: AFP/Robin Utrecht

Ook Atlético wil Alderweireld

AMSTERDAM — Atlético Madrid heeft zich ge-voegd bij het rijtje clubs met belangstelling voor Toby Alderweireld.

Ajax heeft echter een eerste bod van de Spaanse club op de Belgische verdediger af-gewezen. Marc Overmars, directeur voetbalzaken van Ajax, bereikte eerder wel een akkoord met Norwich City over een transfer van Alderweireld. De Belg voelde echter weinig voor een vertrek naar de Engelse middenmo-ter die naar verluidt ruim 7 miljoen euro over had voor de verdediger. Alderweireld wekte eerder al serieuze in-teresse van Bayer Leverkui-sen en Spartak Moskou. De regerend kampioen meldt zich waarschijnlijk opnieuw bij Heracles Almelo voor Lerin Duarte als Christian Eriksen voor het sluiten van de transfermarkt volgende week nog afscheid neemt. De Deense spelmaker bedankte eerder deze zomer voor een overgang naar Bayer Lever-kusen en Zenit Sint-Peters-burg.

Profdebuut oud-premier

SOFIA — De Bulgaarse oud-premier Boiko Boris-ov heeft op 54-jarige leef-tijd zijn debuut gemaakt in het betaalde voetbal.

De voormalige leider kwam zondag 54 minuten in actie voor de tweededivisieclub Vitosha Bistritsa in de thuiswedstrijd tegen Rakovski. Daarmee is hij de oudste speler die ooit in het Bul-gaarse profvoetbal actief is geweest. Het publiek in het Lokomotiv stadion vond het optreden van de omstreden Borisov prachtig. Telkens als hij de bal aanraakte, klonk er gejuich. De thuisploeg, die voor het eerste jaar in het Bulgaarse profvoetbal uit-komt, leed geen grote scha-de door de eenmalige show van de oud-vechtsporter, die met nummer 13 speelde. Het duel eindigde in 0-0. Borisov trad in februari als premier terug na landelijke protes-ten tegen zijn beleid in het armste land van de Euro-pese Unie.

Duitsland wint EK hockey

BOOM — De Duitse hockeys hebben zondag in Boom de Europese titel geprolongeed.

De ploeg van bondscoach Markus Weise was in de finale met 1-3 te sterk voor België, het team van de Brabantse coach Marc Lam-mers. De thuisploeg verspeelde na

de rust een voorsprong van 1-0. Voor Duitsland was het de achtste Europese titel. De olympisch kampioen versloeg Oranje in de halve finales (5-3). België stond voor de eerste keer in de EK-finale. De ploeg van Lam-mers had Duitsland in de openings-wedstrijd van het toernooi nog met 2-1 verslagen.

Nibali leidt Vuelta na openingsweekeinde



Foto: AFP/Miguel Riopu

Astana Pro Team legde de basis voor de ‘rode trui’ van Nibali in de ploegentijdrit, zaterdag.

SANXENXO — Na twee ritten in het openingsweekeinde van de Ronde van Spanje is de rode leiderstrui al in handen van favoriet Vincenzo Nibali. De Italiaanse winnaar van 2010 was zaterdag met Astana de beste in de ploegentijdrit en nam gisteren de leiding in het klassement over van zijn ploeggenoot Janez Brajkovic.

Nibali hoefde op de eerste serieuze klim, de Alto do Monte da Groba van 11 kilometer met een stijgingspercentage van 5,6, weinig extra werk te verzetten om de Sloveen voorbij te steken. Brajkovic moest in de slotfase lossen en verloor bijna een minuut. Nibali kwam in de uitgedunde favorietengroep over de streep en verdedigt vanaf vandaag 8 seconden op de Ier Nicolas Roche, de ritwinnaar van zondag. Hij vond het niet te vroeg om de leiding nu al in handen te krijgen: “Ik ben blij met de rode trui, hopelijk kunnen we hem verdedigen in deze lastige Vuelta.” Astana legde de basis voor de succesvolle opening op zaterdag, in de ploegentijdrit van 27,4 kilometer tussen Vilanova de Arousa en Sanxenxo. De Kazachse formatie was met een tijd van 29.59 RadioShack-Leopard en Omega Pharma-QuickStep te snel af. Omdat

Brajkovic als eerste over de streep rolde, mocht hij zich in het felbegeerde rode tricot hijsen. Op de slotklim een dag later werd al snel duidelijk dat de Sloveen zijn trui niet met succes zou verdedigen. Hij hing lang achteraan in het peloton, tot het hoge tempo van Movistar hem te veel werd. Brajkovic was niet het enige slachtoffer van de ploeg van Alejandro Valverde. Euskaltel, dat na dit jaar uit het peloton verdwijnt, zag met Samuel Sánchez en Igor Antón twee kopmannen lossen en ook Sergio Henao van Sky had een slechte dag. Wout Poels (Vacansoleil-DCM) verloor zelfs 3 minuten. Dat verlies kwam bovenop de 1.18 minuten die de Nederlandse ploeg zaterdag al verloor. Belkin verging het een stuk beter. Die formatie werd met acht renners – Theo Bos startte niet wegens een te lage cortisolwaarde – op 49 seconden tiende in de ploegentijdrit en had met Bauke Mollema en Laurens ten Dam twee Nederlanders in de favorietengroep op de Monte da Groba. ‘Bau en Lau’ staan zodoende nog dichtbij in het klassement. “Voor een eerste klimdag was dit oké. Het was ietwat explosief in de laatste kilometer, maar hier kan ik op voortborduren”, aldus Ten Dam.

‘Rookie’ Márquez vestigt nu al record

BRNO — Hij is met twintig jaar nog een broekie in de MotoGP, maar de Spaanse wegracer Marc Márquez heeft in zijn eerste seizoen bij de grote jongens al een record te pakken. Zijn zege gisteren in de Grand Prix van Tsjechië was niet alleen zijn vierde op rij, maar ook al de vijfde van dit seizoen. Niet eerder in de 65-jarige historie van het wereldkampioenschap boekte een coureur vijf overwinningen in zijn debuutjaar in de koningsklasse.

Márquez duelleerde op het circuit van Brno lang met regerend wereldkampioen Jorge Lorenzo. De coureur van



Foto: AFP/Miguel Cluck

Marc Márquez (r) in een ‘lijf-aan-lijf’-gevecht met Jorge Lorenzo.

Yamaha gaf zich vier ronden voor het einde gewonnen en zag in de slotfase ook nog Dani Pedrosa voorbijkomen. Die Spanjaard kwam nog

gevaarlijk dicht in de buurt van Márquez, zijn teamge-noot bij Honda. Het verschil aan de meet bedroeg slechts drie tienden. Márquez eve-

Gestopte Bartoli twijfelt al

NEW YORK — De nogal abrupt gestopte toptennisster Marion Bartoli heeft gisteren in New York de suggestie gewekt dat ze mogelijk in een later stadium terugkeert in het WTA-circuit. “Je weet nooit wat er kan gebeuren. Het is nu moeilijk te zeggen dat ik nooit meer mijn rentree zal maken”, liet de 28-jarige Fran-çaise aan de vooravond van de US Open weten.

Bij het laatste Grand Slam-toernooi van het jaar fungeert ze als tv-analiste. Opvallend is dat Bartoli de overkoepelende WTA-organisatie heeft gevraagd

om haar (nog) niet van de wereldranglijst te schrappen. “Maar dat is meer uit nieuwsgierigheid dan om een andere reden”, verzekerde de Wimbledon-kam-

pione van 2013. “Ik wil wel eens zien op welke plaats ik eind dit jaar in het klassement uitkom als ik helemaal niet meer in actie kom.”

Bartoli zorgde eerder deze maand voor een grote verrassing door haar onmiddellij-ke afscheid aan te kondi-gen van het toptennis. Naar eigen zeggen kon ze het fy-siek en mentaal niet langer opbrengen.

Cultural Competence Mastery Course
The natural bridge to inclusion

"are you taking our multicultural society for granted?"

Instructors:
drs. F.E. Zaandam, PhD
Qualified Administrator IDI
drs. I.M Kuiperdal
Psychologist-researcher

October - December 2013

Sponsored by:
CEDE
Centro pa Desarrojo
ARUBA

Learn your level of cultural competence.
Understand the elements of competence.
Know the intersection of diversity, inclusion and intercultural competence.

Part 1: The Fundamentals
Enhance cultural self-understanding
Analyze personal identity dimensions.
Evaluate world views.
Assess personal biases

Part 2: Understanding Self
Understand micro-inequities, power and privilege.
Simulate cultural dilemmas.

Part 3: Understanding Others
Learn about cultural general and cultural specific differences.
Integrate increased cross cultural competence for achieving personal and professional goals.

Part 4: Adapting to & Navigating Cultural Differences
Solve your cross cultural dilemmas
Community-development leadership.

In between sessions complete assignments to reinforce learning and practice skills

Apply at:
The Caribbean University of Aruba
tel: 7431596/ 593 1837
caribun_aruba@yahoo.com

JOB OPPORTUNITY SALESPERSON

Fantastic opportunity to join a thriving international company. Diamonds International is the largest jewelry retailer in the Caribbean. Based in New York City, the company has grown rapidly since its humble beginnings in 1988, now with over 130 locations across the islands, Florida and as far as Alaska.

We are looking for highly motivated people to join our team in Aruba, giving them a chance to embrace the opportunity to forge themselves a career in this growing industry. Successful candidates will embark on a training program covering all aspects including sales techniques, gemological knowledge and brand knowledge.

Salary package includes an exciting commission incentive for sales performance, the harder you work the more you can earn. The most successful individuals will benefit from a fast track for growth within the company, with the possibility to work in other locations.

Requirements:

- Willingness to work various shifts
- Fluency in English
- No experience necessary
- Applications and CV's must be in English

DI DIAMONDS INTERNATIONAL
PLEASE APPLY IN PERSON OR SEND YOUR CV TO:
A.Erasmus@ShopDI.com
Forum Shops Aruba, L.G. Smith Blvd. 17, Oranjestad
Tel: 588-0443 • Fax: 583-8943